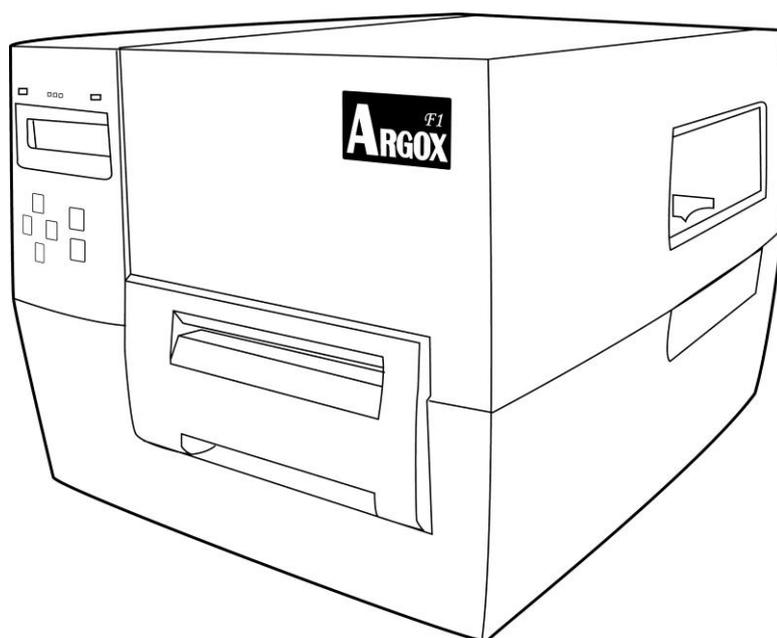


Manual de usuario F1



Website: <http://www.argox.com>
service@argox.com

V1.0-11-12-2017

Declaración de marca registrada

Este manual contiene la información de la marca registrada de Argox Information Co., Ltd. Está destinado exclusivamente para la información y uso de las partes que operan y mantienen el equipo descritos en el presente. Dicha información de marca registrada no puede ser utilizada, reproducida o divulgada a otras partes para ningún otro propósito sin la autorización expresa por escrito de Argox Information Co., Ltd.

Mejoras de productos

La mejora continua de los productos es una política de Argox Information Co., Ltd. Todas las especificaciones e indicaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Declaración de conformidad con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de clase A, de conformidad con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia con las siguientes medidas:

- *Reorientar o reubicar la antena receptora.*
- *Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.*
- *Conectar el equipo a una toma de corriente diferente en un circuito distinto.*
- *Para obtener ayuda consulte a su distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.*

Esta unidad fué probada con cables blindados en los dispositivos periféricos. Se deben utilizar cables blindados con la unidad para garantizar el cumplimiento. Se advierte al usuario que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente por Argox Information Co., Ltd. puede anular el permiso del usuario para operar el equipo.

Exención de responsabilidad

Argox Information Co., Ltd. toma medidas para garantizar que las especificaciones técnicas y los manuales publicados por la empresa sean correctos; sin embargo se pueden producir errores. Argox Information Co., Ltd. se reserva el derecho de corregir esos errores y se exime de cualquier responsabilidad que resulte de ellos. En ningún caso Argox Information Co., Ltd. o cualquier otra persona involucrada en la creación, producción y distribución del producto complementario (incluyendo hardware y software) será responsable de ningún daño (incluyendo pero sin limitación daños por pérdida

de beneficios comerciales, interrupción de la actividad comercial, pérdida de información comercial u otras pérdidas pecuniarias), que se deriven del uso o de la incapacidad para utilizar dicho producto, incluso si Argox Information Co., Ltd. ha sido advertida de la posibilidad de los daños mencionados.

UNA CARTA A NUESTROS CLIENTES

Estimado cliente:

¡Felicidades por elegir la impresora etiquetas Argox serie F!. Ha hecho una excelente elección. Este manual está dirigido a ayudarlo a conocer su nueva impresora. Consta de dos partes: una guía de operación y una referencia técnica. En la guía de operación hay ilustraciones que lo ayudarán a aprender rápidamente las funciones y las características de la impresora. La información detallada se incluye en los capítulos finales en solución de problemas, mantenimiento y referencia técnica. Para su comodidad la mayoría de la información se presenta en formato de tabla. Esperamos que disfrute de su nueva impresora.

Atentamente:

Argox Information Co., Ltd

CONTENIDO

Introducción	8
Visión general de la impresora	8
<i>Vista delantera</i>	8
<i>Vista posterior</i>	9
<i>Vista interior</i>	10
Panel de control	11
Botones del panel de control	13
<i>Modo de listo</i>	13
<i>Modo de configuración</i>	13
Luz del panel de control	15
Configuración de la impresora.....	16
Desempacar e inspeccionar la impresora	16
Colocar la impresora	17
Conectar la impresora a una fuente de energía	17
Seleccionar una interfaz de comunicación	19
<i>Requisitos de la interfaz USB</i>	19
<i>Requisitos de la interfaz paralela Centronics</i>	19
<i>Requisitos de la interfaz serial (RS-232)</i>	19
Comunicación con la impresora.....	21
<i>Antes de instalar</i>	21
<i>Instalar el controlador (Dr. de etiquetas 200)</i>	21
Instalar el controlador de la impresora (Controlador Seagull)	24
Instalar el controlador USB (Windows 98 solamente)	29
Instalar el controlador de la impresora (Windows 98 solamente).....	31
Función de conectar y usar del USB	33
Instalar el controlador USB en Windows Vista (Conectar y usar)	36
Operaciones	40
Cargar una cinta	40
Cargar papel	45
<i>Modo estándar</i>	45
<i>Modo de corte</i>	49
<i>Modo despegable</i>	51
Configuración	54
Realizar la calibración	54

Imprimir una etiqueta de configuración.....	54
Seleccionar o ajustar el sensor de papel.....	57
<i>Seleccione el sensor transparente</i>	57
<i>Ajustar el sensor reflectante</i>	57
Ajuste la presión del cabezal de impresión	58
Modo de configuración.....	59
<i>Entrar en modo de configuración</i>	59
<i>Entrar en el modo de configuración especial</i>	59
<i>Como salir del modo de configuración</i>	59
Parámetros de la contraseña	60
Sistema de menú	61
CONFIGURACIÓN BÁSICA	61
<i>Autorizado 1</i>	67
<i>Autorizado 2</i>	72
<i>Configuración especial</i>	75
Mantenimiento	76
Solución de problemas	77
Mensajes de error	77
Referencia técnica	79
Especificaciones generales	79
Especificaciones de la interfaz.....	83
<i>Especificación de interfaz serial</i>	83
<i>Especificación de la interfaz paralela</i>	84
<i>Interfaz de teclado PS2</i>	85
<i>Interfaz USB</i>	85
<i>Comprobación automática</i>	86
Apéndice A: teclado independiente y lector de código de barras	87
Teclado	87
<i>Funciones del teclado</i>	87
<i>Salida</i>	91
Lector de código de barras	92
<i>Salida</i>	94
Apéndice B: Instalación del cortador	95
<i>Instalar papel y cinta con cortador</i>	95
Apéndice C: Instalación del despachador	97

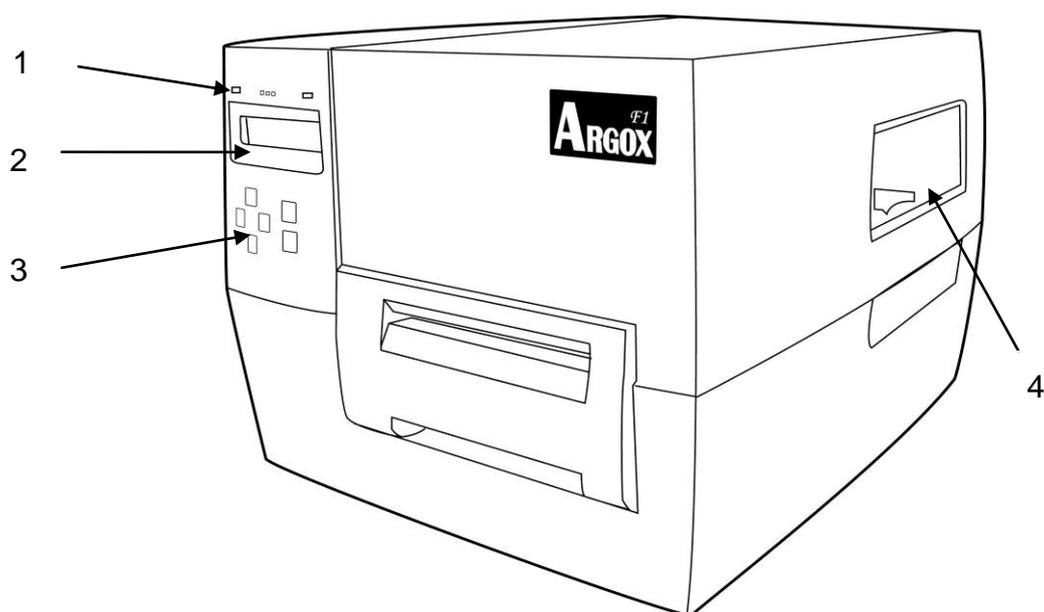
Apéndice D: Instalación de super tarjeta 99

Introducción

¡Felicidades por elegir la impresora industrial de códigos de barra Argox serie F! Este manual de usuario que describe la impresora serie F, lo ayudará a conocer su nueva impresora. Este manual incluye una guía para operar la impresora, y también información relacionada de mantenimiento, solución de problemas y referencia técnica.

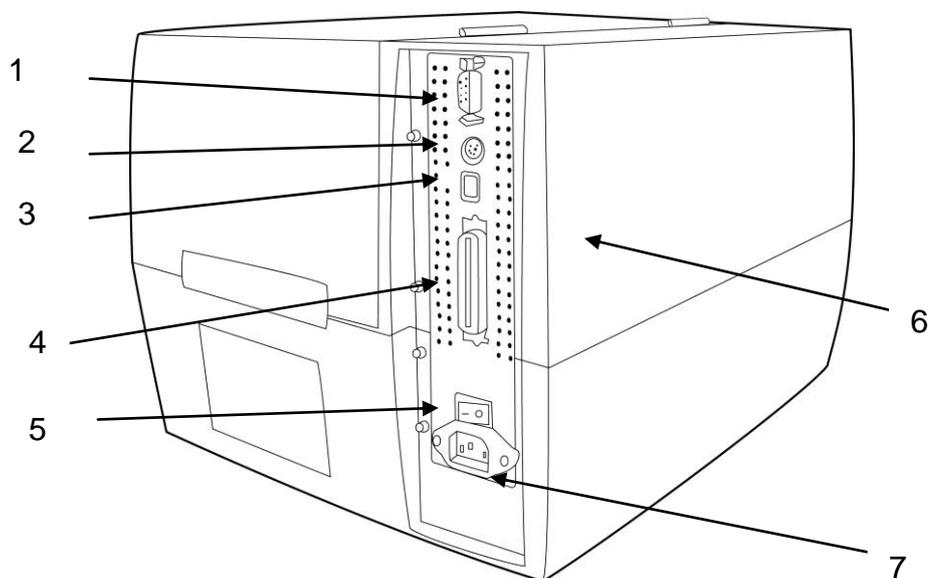
Visión general de la impresora

Vista delantera



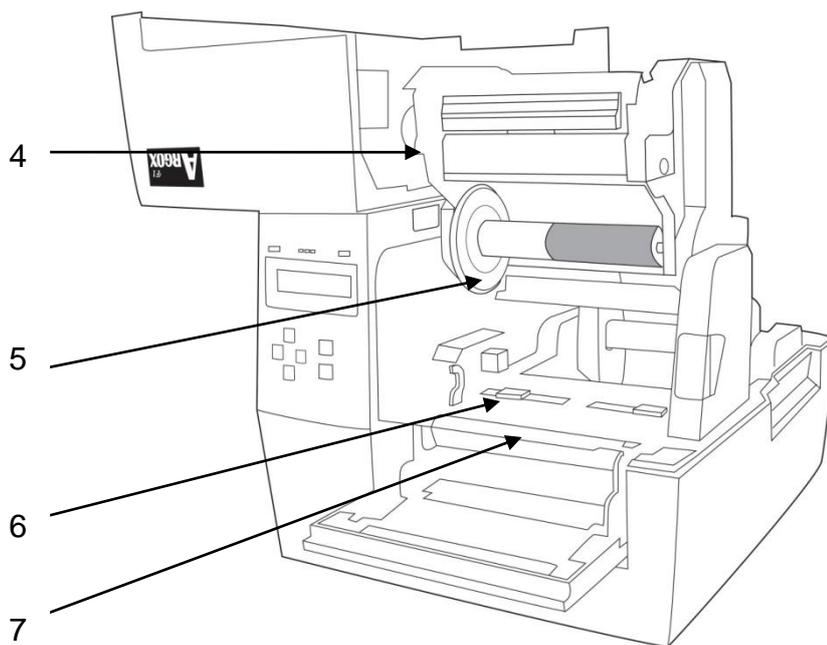
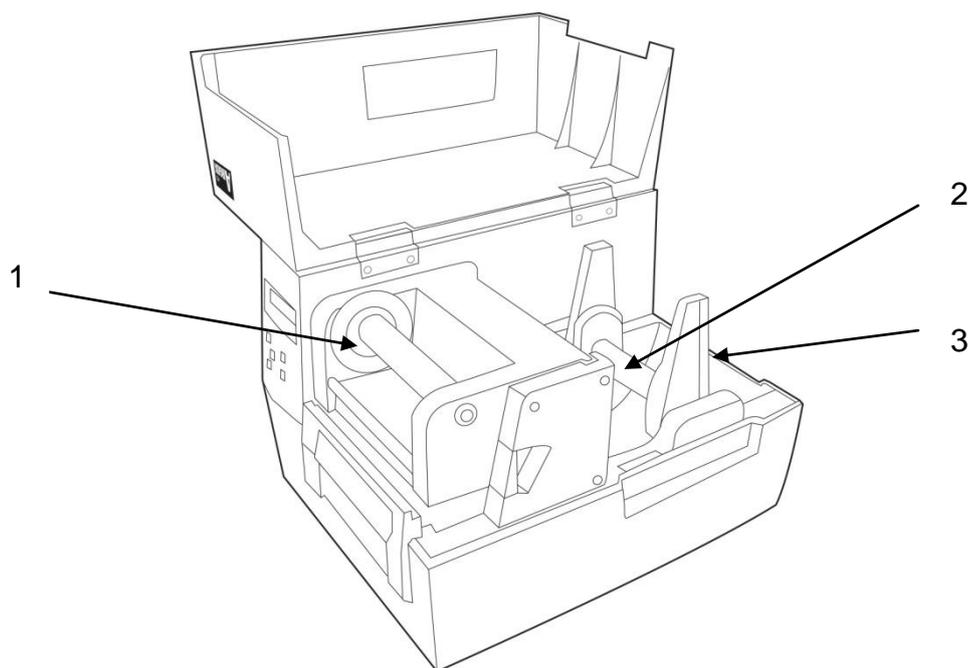
1	Indicador LED
2	Pantalla LCD
3	Botones del panel delantero
4	Puerta del papel

Vista posterior



1	Puerto Serial RS232
2	Puerto PS/2
3	Puerto USB
4	Puerto Paralelo Centronics
5	Interruptor de energía (● = Apagado, I = Encendido)
6	Cubierta de los electrónicos
7	Conector de energía alterna (AC)

Vista interior

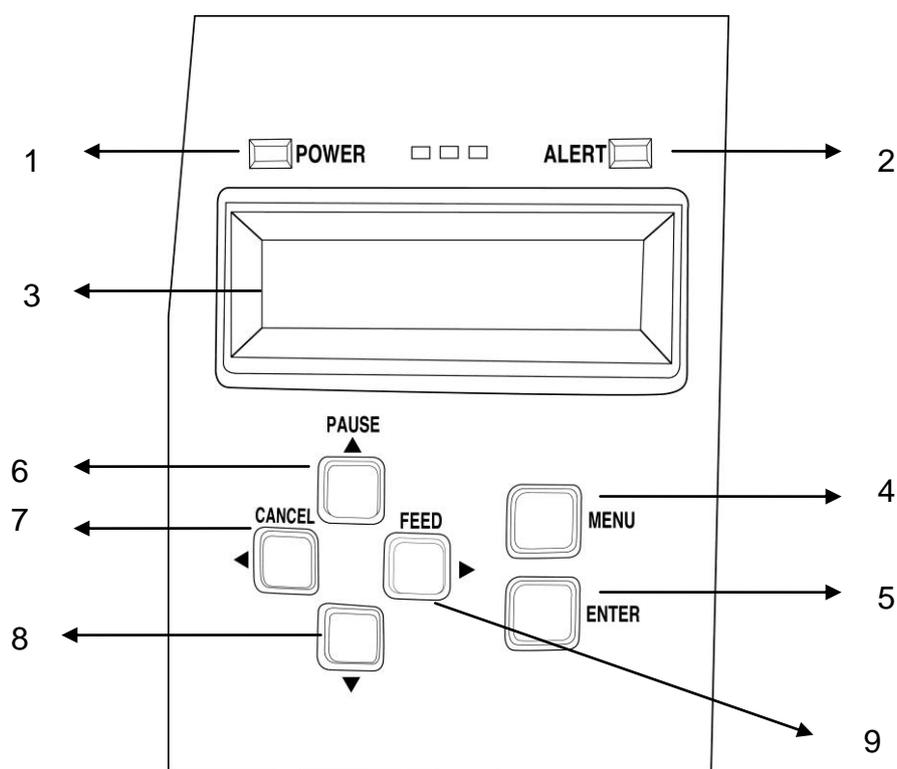


1	Eje del sujetador de la cinta
2	Soporte del alimentador de papel
3	Guía del rollo de papel
4	Módulo del cabezal de impresión
5	Eje de la cinta de alimentación
6	Guía del papel
7	Rodillo

Panel de control

Todos los controles e indicadores están ubicados en el panel de control.

- El LCD muestra el estatus de operación y los parámetros de la impresora.
- Los botones del panel de control se utilizan para operar la impresora y para establecer los parámetros.
- Los indicadores LED muestran el estado de operación de la impresora o también indican cuáles botones del panel de control están activos.



1	Luz de ENERGÍA
2	Luz de AVISO
3	LCD
4	Botón del MENÚ
5	Botón de ENTRAR
6	Flecha hacia ARRIBA o botón de PAUSA
7	Flecha hacia la IZQUIERDA o botón de CANCELAR
8	Botón de flecha hacia ABAJO

9	Flecha hacia la DERECHA o botón de ALIMENTACIÓN
---	---

Botones del panel de control

La impresora tiene seis botones básicos de control en el panel de control. Algunos de estos botones también funcionan como teclas de selección. Los modos que se pueden seleccionar y las funciones relacionadas de la clave de la impresora se detallan a continuación.

Modo de listo

Botón	Función / Descripción
MENÚ	<ul style="list-style-type: none">Entrar y salir al modo de configuración.Presione por más de 5 segundos para entrar en el menú especial.
Flecha hacia la IZQUIERDA/CANCELAR	<ul style="list-style-type: none">La tecla CANCELAR pausa la impresión.Cuando la impresora tiene un error, presione la tecla CANCELAR para volver al modo listo después de resolver el problema.
Flecha hacia la DERECHA/ALIMENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none">La tecla ALIMENTACIÓN avanza una etiqueta cuando la impresora está en suspensión.
Flecha hacia ARRIBA/PAUSA	<ul style="list-style-type: none">La tecla PAUSA suspende temporalmente la impresión. Presione CANCEL para reanudar la impresión.

Modo de configuración

Botón	Función / Descripción
ENTRAR	<ul style="list-style-type: none">La tecla ENTRAR selecciona la función, el elemento o el valor mostrado.Guardar cambios y salir del modo de configuración.
Flecha hacia la IZQUIERDA/CANCELAR	<ul style="list-style-type: none">Desplaza el LCD al parámetro anterior.
Flecha hacia la DERECHA/ALIMENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none">Desplaza el LCD al parámetro siguiente.
Flecha hacia ARRIBA/PAUSA	<ul style="list-style-type: none">Aumenta el valor.Se desplaza hacia la siguiente opción.

Flecha hacia ABAJO	<ul style="list-style-type: none">• Disminuye el valor.• Se desplaza hacia la opción anterior.
--------------------	---

Luz del panel de control

Luz	Estátus	Función / Descripción
ENERGÍA	Encendido	La energía de la impresora está encendida.
	Apagado	La energía de la impresora está apagada.
AVISO	Intermitentes	AVISO parpadea cuando se produce un error.

Configuración de la impresora

Desempacar e inspeccionar la impresora

Después de desempacar la caja, verifique para asegurarse de que tiene los siguientes artículos.

- Guía rápida de instalación
- CD ROM (Documentación y software)
- Cable de energía
- Soporte y protectores de papel
- Impresora
- Fuente de energía
- Cable USB
- Adaptadores del núcleo de la cinta
- Núcleo de la cinta

Nota: Si falta algún artículo, o alguno está dañado, favor de contactar a su revendedor o distribuidor.



Colocar la impresora

Antes de configurar y conectar la impresora, debe tener en cuenta lo siguiente:

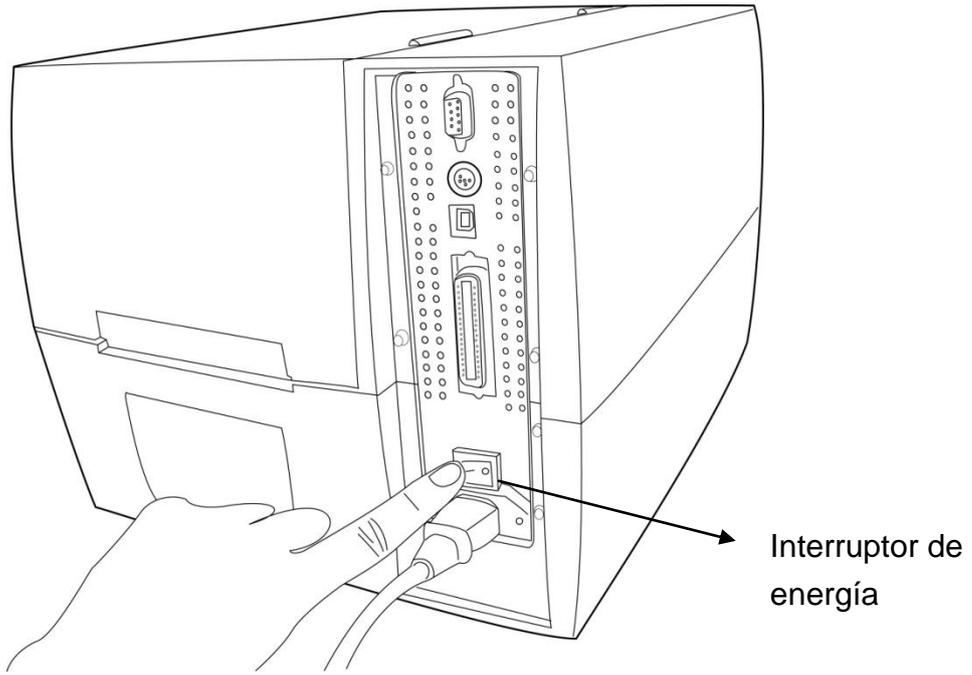
- Encuentre una superficie sólida que sea lo suficientemente grande y resistente para dar cabida a la impresora. Las opciones pueden ser: una mesa, un mostrador, un escritorio o un carrito.
- Esta impresora está diseñada para funcionar en un amplio rango de condiciones ambientales y eléctricas. Asegúrese de no tocar tierra y de aislar el adaptador de energía de otros cables eléctricos.
- Aisle el cable de energía de otros cables eléctricos.

¡Advertencia ! No haga funcionar la impresora en una zona donde se pueda mojar.

Conectar la impresora a una fuente de energía

Conecte la impresora a una fuente de energía como sigue:

1. Asegúrese que el interruptor de energía está en la posición apagado(●).
2. Enchufe un extremo del cable de energía en el tomacorriente de la parte posterior de la impresora, y el otro extremo del cable dentro de una toma de corriente eléctrica alterna (AC).
3. Encienda la (I) impresora.



Seleccionar una interfaz de comunicación

Esta impresora viene con una interfaz USB, una interfaz paralela estándar Centronics y una interfaz RS-232 de datos en serie de la Asociación de industrias electrónicas (EIA) de nueve clavijas.

Requisitos de la interfaz USB

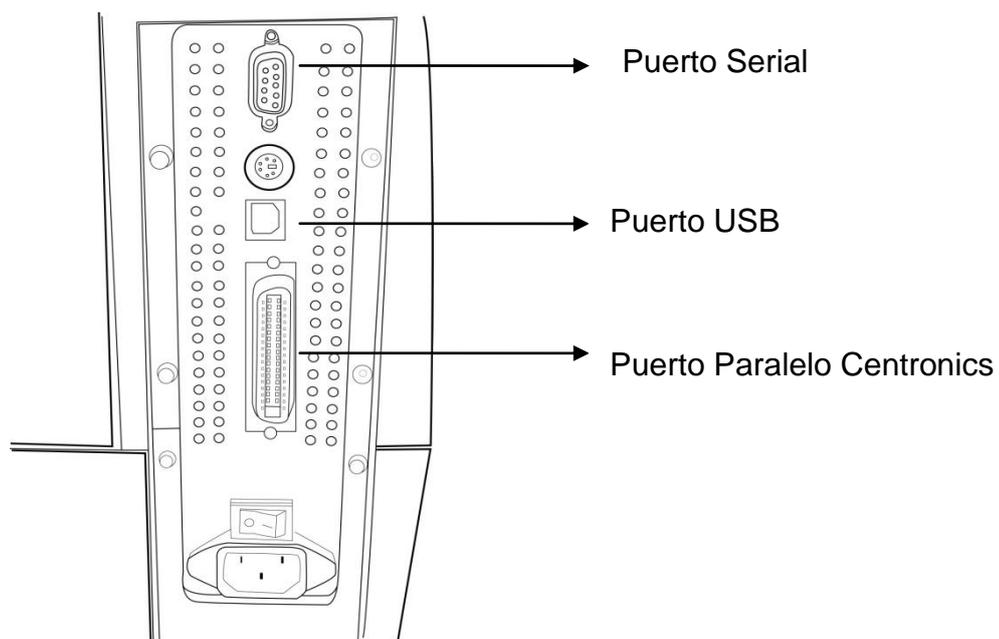
El bus serie universal (USB) es compatible con el hardware de su computadora. El diseño de "conectar y usar" del USB facilita la instalación. Varias impresoras pueden compartir un solo puerto/hub USB.

Requisitos de la interfaz paralela Centronics

Puede conectar la impresora al puerto paralelo de la computadora host usando cualquier cable estándar Centronics. El cable necesario debe tener un conector estándar paralelo de 36 clavijas en un extremo, que se conecta en el puerto paralelo ubicado en la parte posterior de la impresora. El otro extremo del cable de la interfaz en paralelo se enchufa al conector de la impresora en la computadora host. Para información de contactos, consulte la referencia técnica en este manual.

Requisitos de la interfaz serial (RS-232)

El cable necesario debe tener un conector macho tipo "D" de nueve clavijas en un extremo, que se conecta en el puerto serial de acoplamiento ubicado en la parte posterior de la impresora. El otro extremo del cable se conecta al puerto serial de la computadora host. Para información técnica y de contactos, consulte la referencia técnica en este manual.



Notas:

1. El puerto Centronics permite una velocidad de comunicación mucho mayor que el serial.
2. La asignación de clavijas del cable serial es diferente de los cables seriales utilizados en una PC. Favor de contactar a su revendedor local de Argox si necesita este cable.

Comunicación con la impresora

El controlador incluido de la impresora se puede aplicar a todas las aplicaciones en Windows 98/2000/2003/Windows XP y Windows Vista. Con este controlador puede ejecutar cualquier aplicación popular de software de Windows tal como MS-Word e imprimir en esta impresora.

Antes de instalar

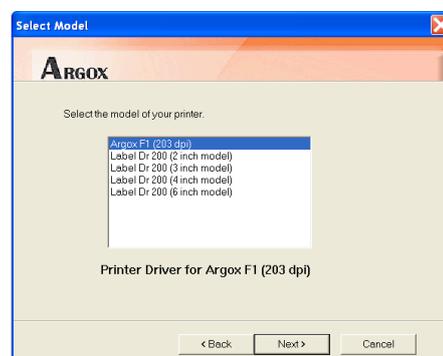
4. Verifique el contenido del controlador para asegurarse de que está completo.
5. Haga una copia de respaldo del controlador.

Instalar el controlador (Dr. de etiquetas 200)

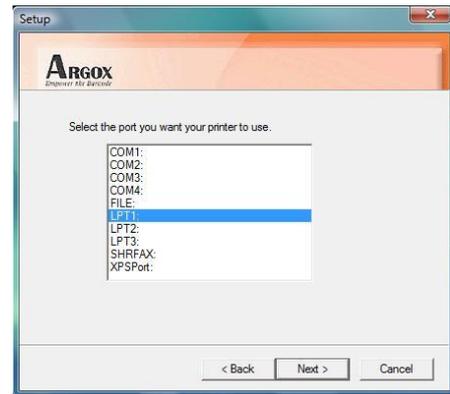
6. Haga doble clic en el archivo del controlador (Controlador de etiquetas 200) para ejecutarlo en Windows.
7. Haga clic en "Siguiente".



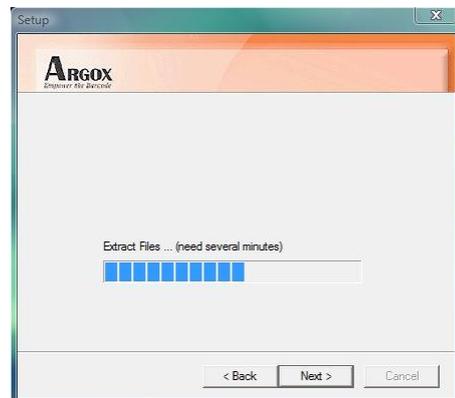
8. Seleccione un controlador para su impresora y haga clic en "Siguiente". Para la F1, debe seleccionar Argox F1 (203 dpi).



9. Seleccione el puerto de la impresora y haga clic en "Siguiente".



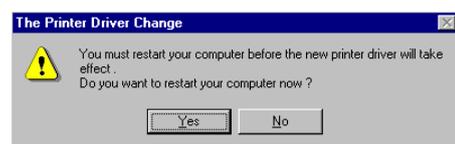
10. Después de que se hayan copiado los archivos relacionados en su sistema, haga clic en "Siguiente".



11. Cuando se termine la instalación, haga clic en "Finalizar".



12. Haga clic en "Si" para reiniciar su computadora.



Notas:

1. Si está actualizando el controlador, asegúrese de que la versión anterior se haya quitado.
2. Si instala un nuevo software de aplicación de código de barras tal como ArgoBar, LabelView o CodeSoft, debe activar el Dr. 200 de etiquetas y establecerlo como el controlador de impresora actual.
3. Si instala un nuevo software de aplicación del código de barras tal como el Bartender Ultra Lite, deberá activar el controlador seagull para impresoras Argox.

Instalar el controlador de la impresora (Controlador Seagull)

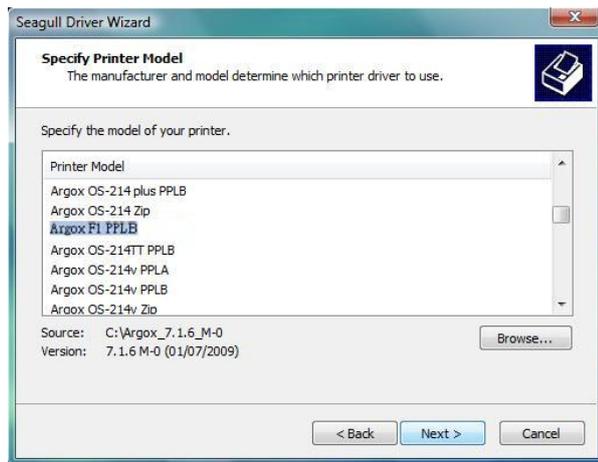
13. Haga doble clic en el archivo del controlador para ejecutarlo en Windows.
14. Haga clic en “Siguiente”.



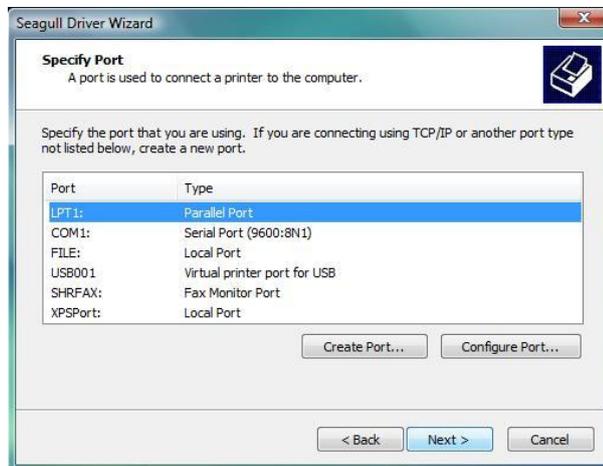
15. Seleccione “Instalar controladores de impresora” y haga clic en “Siguiente”.



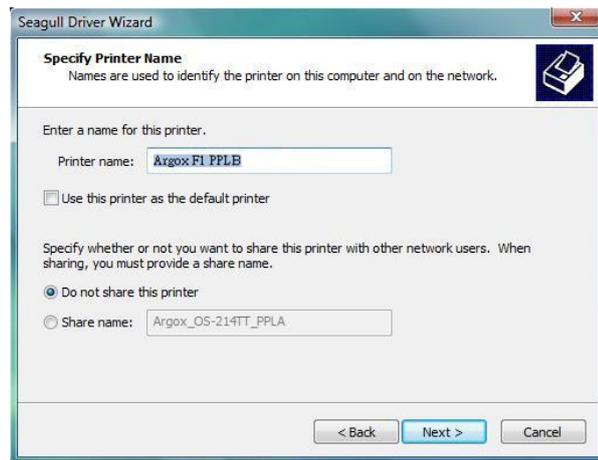
16. Seleccione un controlador para su impresora y haga clic en "Siguiete". Favor de seleccionar "Argox F1 PPLB".



17. Seleccione el puerto de la impresora y haga clic en "Siguiete".



18. Ingrese un nombre específico de impresora "Argox F1 PPLB" y haga clic en "Siguiente".



19. Haga clic en "Finalizar" para completar la instalación.



20. Después de que se hayan copiado los archivos relacionados en su sistema, haga clic en "Finalizar".



21. Cuando se termine la instalación, haga clic en "Cerrar".



Notas:

1. Si está actualizando el controlador, asegúrese de quitar primero la versión anterior.
2. Si instala un nuevo software de aplicación de código de barras tal como ArgoBar, LabelView o CodeSoft, debe activar el Dr. 200 de etiquetas y establecerlo como el controlador de impresora actual.
3. Si instala un nuevo software de aplicación del código de barras tal como el Bartender Ultra Lite, deberá activar el controlador seagull para impresoras Argox.

Instalar el controlador USB (Windows 98 solamente)

Nota: Desinstalar el controlador de impresora antes de instalar el controlador USB.

22. Conecte la impresora de etiquetas a una computadora con un cable USB.

23. Encienda la impresora.

24. Aparecerá la ventana "Agregar nuevo asistente de hardware", haga clic en "Siguiente".



25. Seleccione "Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Recomendado)", haga clic en "Siguiente".



26. Seleccione una nueva ubicación del controlador, haga clic en "Siguiente".



27. "Siguiente".



28. Haga clic en "Finalizar".



29. Haga clic en "Siguiente".



Nota: Después de que haya instalado el controlador USB, puede consultar la siguiente página para instalar el controlador de la impresora.

Instalar el controlador de la impresora (Windows 98 solamente)

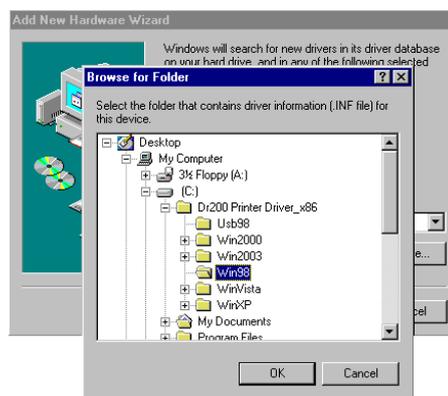
30. Seleccione "Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Recomendado)".
31. Haga clic en "Siguiente".



32. Seleccione "Buscar el mejor controlador para su dispositivo. (Recomendado)".
- 33.



34. Seleccione "Win98".
35. Haga clic en "OK".



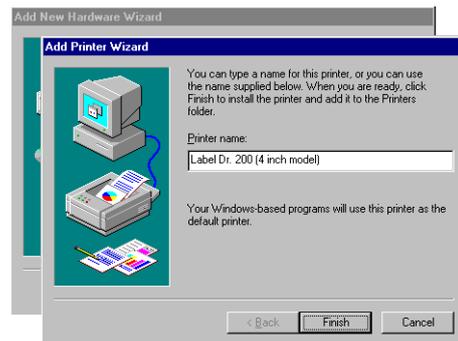
36. Haga clic en "Siguiente".



37. Haga clic en “Siguiente”.



38. Haga clic en “Finalizar”.



39. Haga clic en “Finalizar”.



40. Haga clic en “OK”.



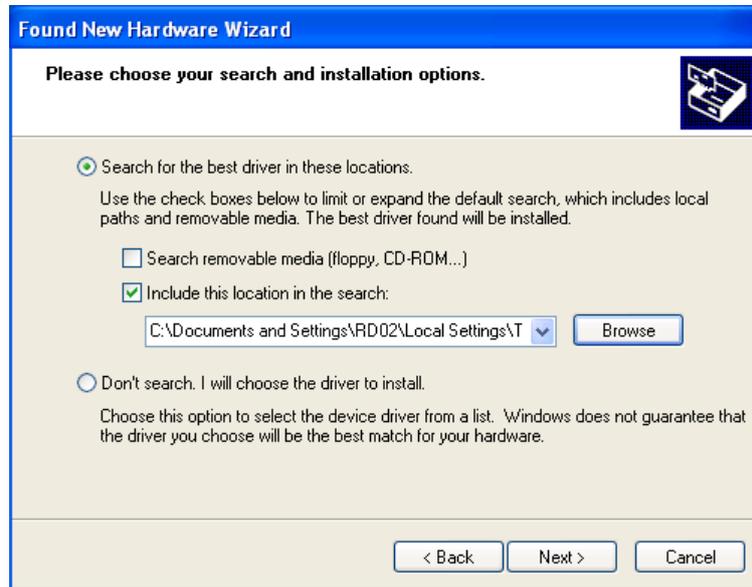
Función de conectar y usar del USB

Nota: El controlador de la impresora requiere que se instale la versión 1.4.00 o posterior y que sea compatible con el "USB de conectar y usar" para Windows XP, Windows 2003 y Windows 2000.

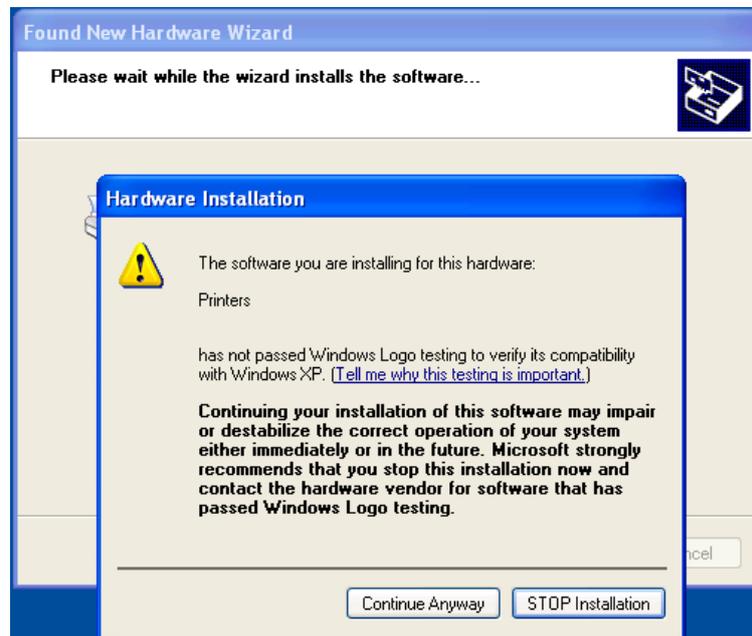
41. Transfiera el PrinterDriver.exe a la ruta marcada (por ejemplo: "C:\Label Dr. 200")
42. Conecte la impresora de etiquetas a una computadora con un cable USB.
43. Encienda la impresora y el sistema detectará automáticamente el dispositivo.
44. Seleccione "Instalar desde una lista o una ubicación específica (Avanzado)", haga clic en "Siguiente".



45. Seleccione “Buscar el mejor controlador en estas ubicaciones” y elija “Incluir esta ubicación en la búsqueda”. Ingrese la ubicación en el controlador de la impresora, haga clic en "Siguiente".



46. Seleccione “Continuar de todos modos”.



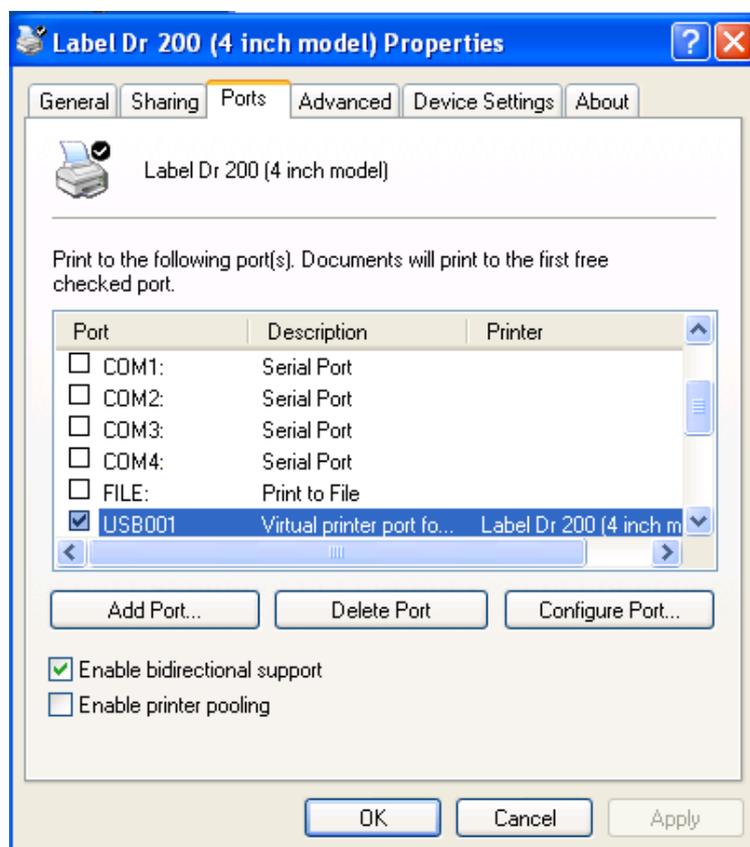
47. Haga clic en “Finalizar”.



48. El Dr. de etiquetas 200 (modelo de 4 pulgadas) se agregó a “Impresoras y faxes”.

49. Reinicie el sistema.

50. El sistema asigna el puerto USB para el Dr. de etiquetas 200 de la impresora (modelo de 4 pulgadas).

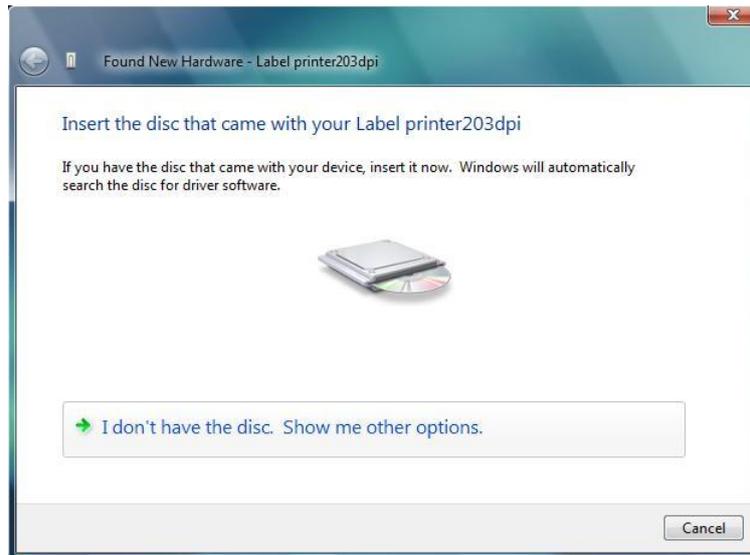


Instalar el controlador USB en Windows Vista (Conectar y usar)

51. Transfiera el PrinterDriver.exe a la ruta marcada (por ejemplo: "C:\Label Dr. 200")
52. Conecte la impresora de etiquetas a una computadora con un cable USB.
53. Encienda la impresora y el sistema detectará automáticamente el dispositivo.
54. Seleccione "Ubicar e instalar el software del controlador (recomendado)".
55. Abra la ventana "Control de acceso del usuario" y haga clic en "Continuar".



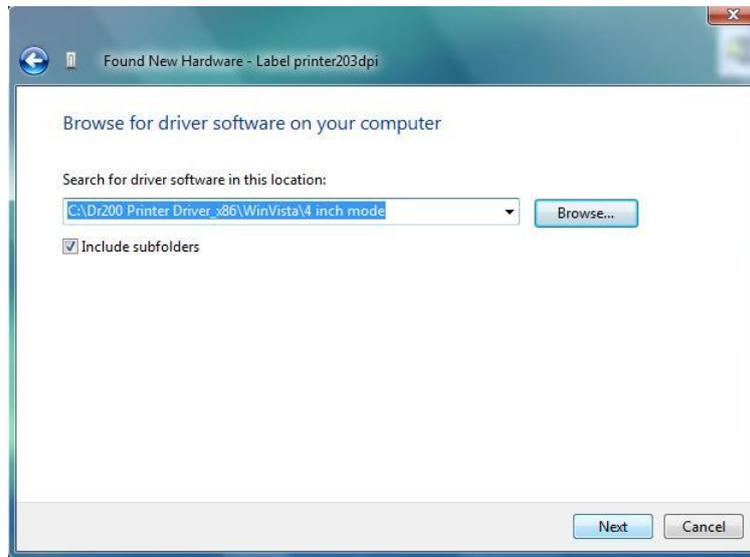
56. Seleccione “No tengo el disco. Muéstrame las demás opciones.”



57. Seleccione “Buscar en mi computadora el software del controlador (avanzado)”.



58. Ingrese la ubicación del controlador de la impresora. (Por ejemplo: "C:\Dr200 ControladorImpresora_ x86\Win Vista\mod 4 pulgadas")



59. Seleccione "Instalar este software del controlador de todos modos".
60. Los archivos relacionados se empiezan a copiar en su sistema.



61. Cuando se termine la instalación, haga clic en "Cerrar".



Operaciones

Cargar una cinta

Nota: La impresora serie F, utiliza impresión de transferencia térmica y la cinta requerida tiene un revestimiento exterior.

62. Levante las puertas de acceso de las cubiertas posterior y delantera para mostrar el compartimiento del papel (Figura 1)

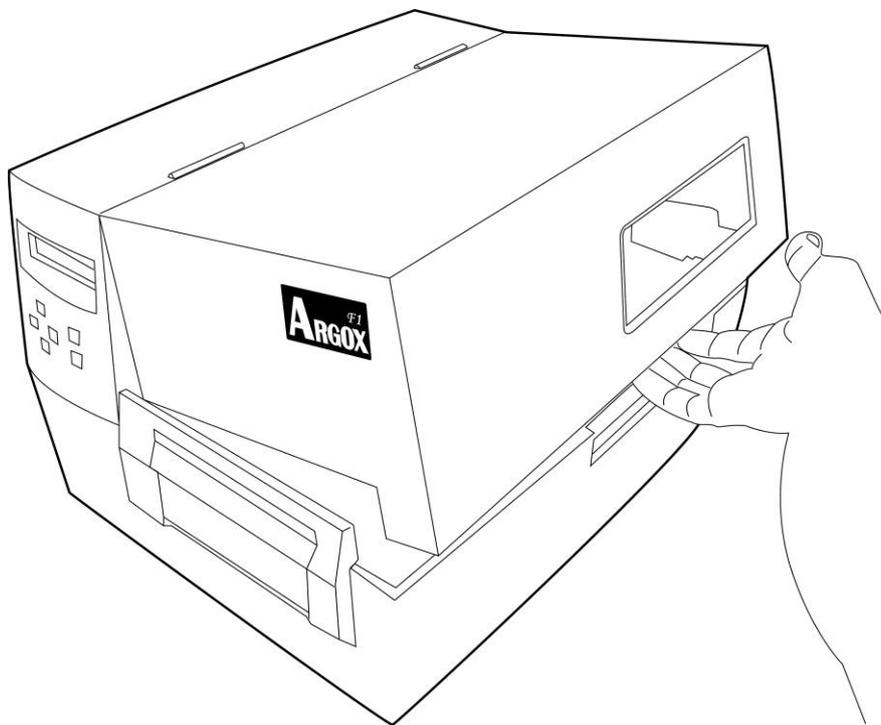


Figura 1

63. Destrahe el módulo del cabezal de impresión empujando hacia atrás la palanca de liberación que está en el lado derecho hacia la parte posterior. (Figuras 2 y 3)

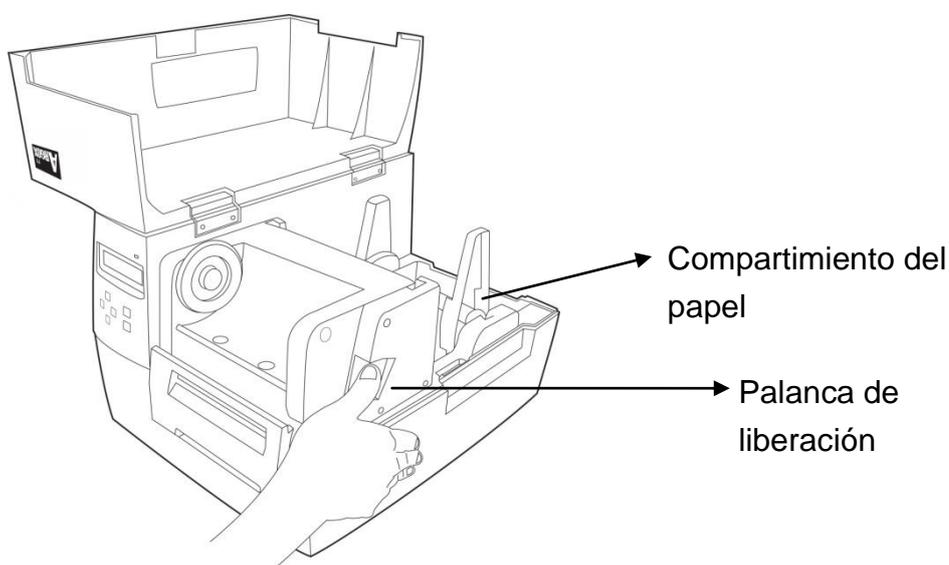


Figura 2

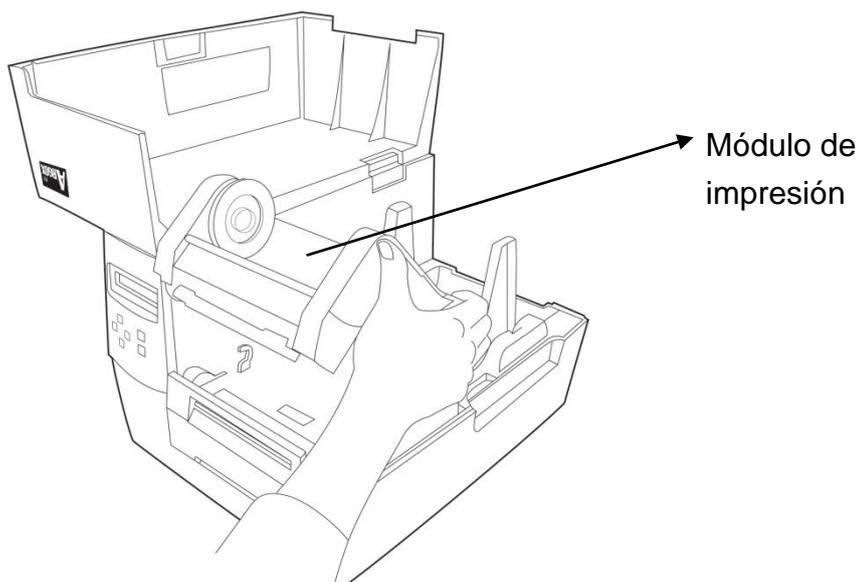


Figura 3

64. Separe el paquete del rollo de cinta y el núcleo vacío.
65. Coloque el extremo de la cinta en el núcleo vacío y enrolle un poco en el núcleo. (Figuras 4 y 5)

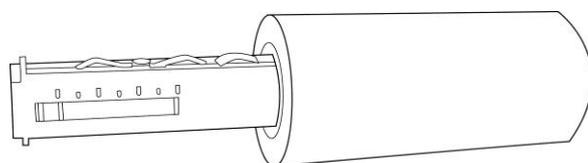


Figura 4

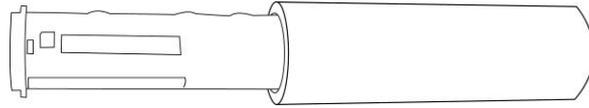


Figura 5

66. Inserte el rollo de cinta en el sujetador de cinta. Ajuste primero el lado derecho y luego el lado izquierdo. Asegúrese de que el lado del revestimiento de la cinta esté hacia abajo. (Figura 6)

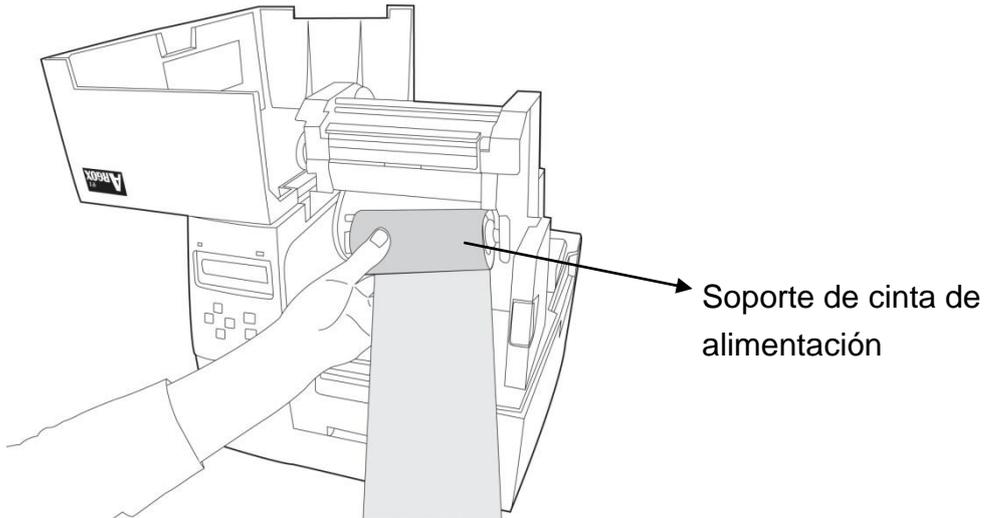


Figura 6

67. Coloque el módulo del cabezal de impresión e inserte el núcleo vacío en el soporte sujetador. (Figura 7-1) Ajuste primero el lado derecho y luego el lado izquierdo. (Figura 7-2)

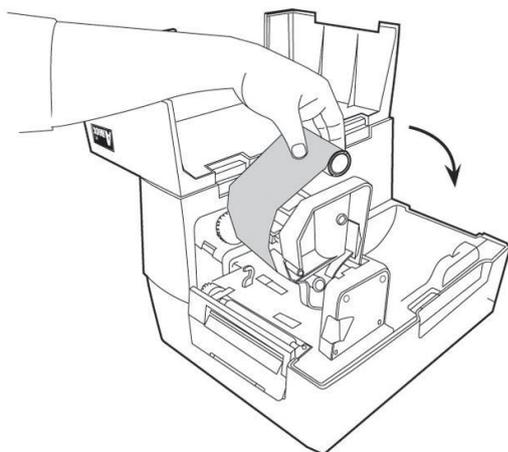


Figura 7-1

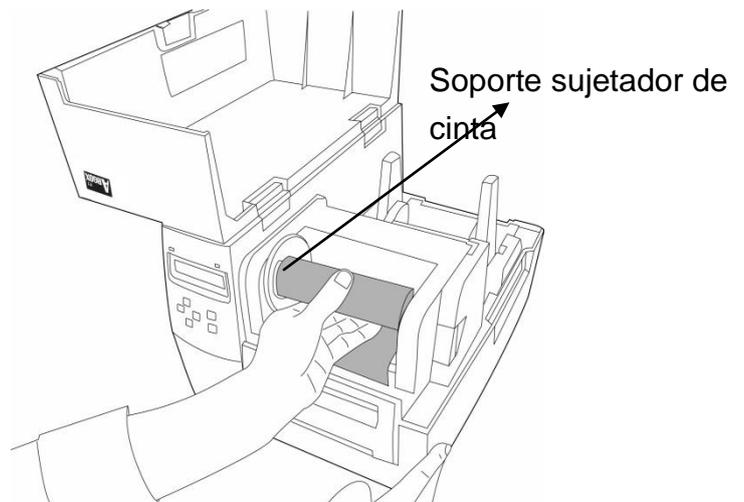


Figura 7-2

68. Gire la rueda del módulo del cabezal de impresión para asegurar que la cinta esté firmemente apretada (Figura 8)

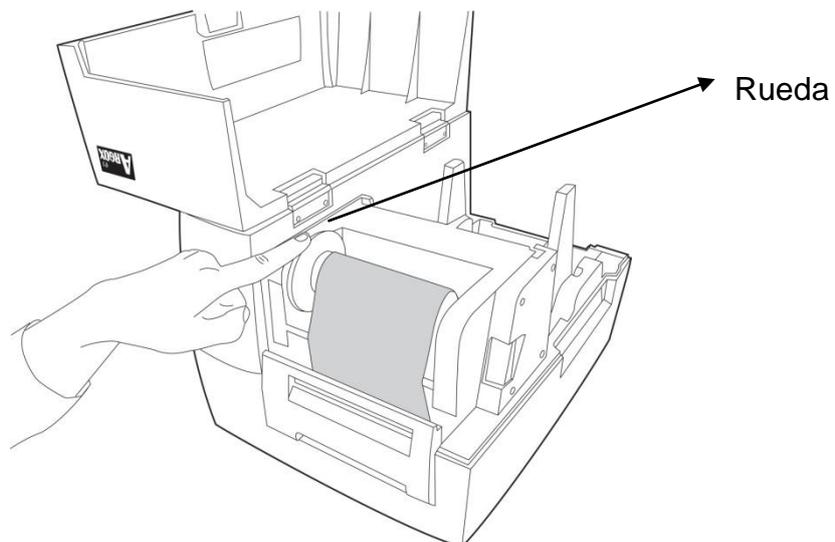


Figura 8

69. Presione firmemente el módulo del cabezal de impresión hacia abajo en ambos lados hasta que escuche un chasquido. (Figura 9)

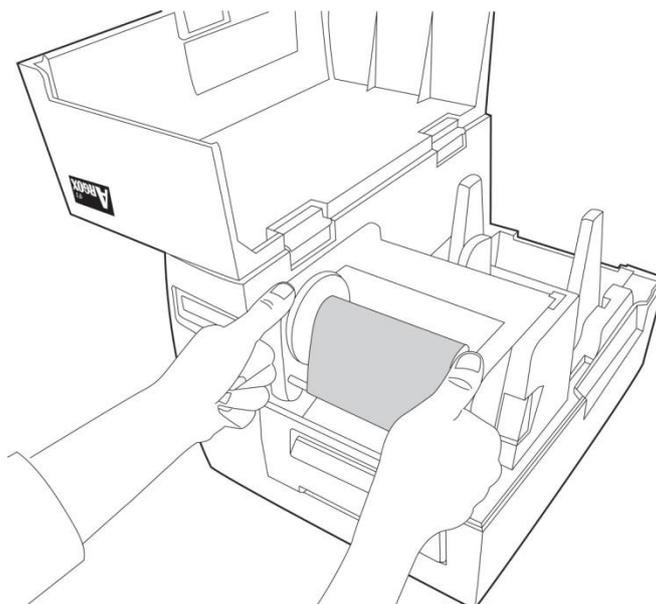


Figura 9

Cargar papel

La impresora impresora serie F ofrece tres modos diferentes de carga de papel: estándar, despegable o con un cortador.

- **El modo estándar** le permite cortar cada etiqueta libremente.
- **El modo de corte** corta automáticamente la etiqueta después de que se imprime.
- **El modo de despegado** despega el material de respaldo de la etiqueta mientras la imprime. Después de que se corta la etiqueta, se imprime la siguiente.

Modo estándar

70. Levante las puertas de acceso de las cubiertas posterior y delantera para mostrar el compartimiento del papel.

71. Ajuste al papel el tamaño del núcleo interior y cargue el rollo de papel en el soporte del papel (Figuras 10-1 y 10-2)

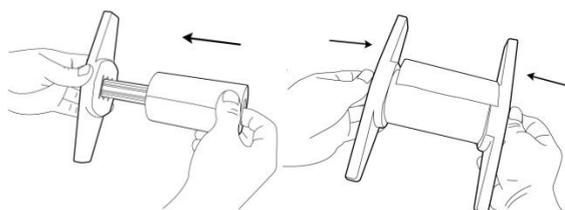


Figura 10-1 (1 pulgada del núcleo interior del papel)

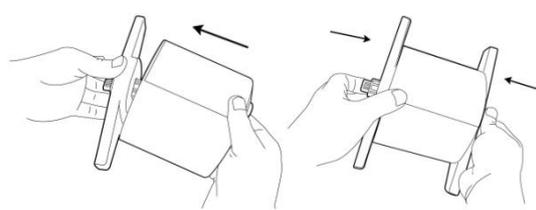


Figura 10-2 (3 pulgadas del núcleo interior del papel)

72. Haga clic en el soporte del papel posterior dentro del compartimiento de papel. (Figura 10-3)

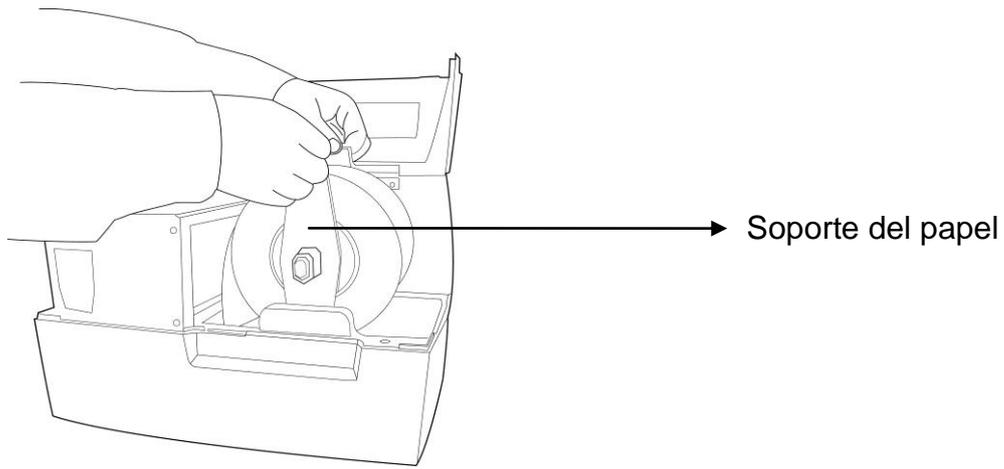


Figura 10

73. Destrahe el módulo del cabezal de impresión empujando hacia atrás la palanca de liberación que está en el lado derecho hacia la parte posterior.
74. Mantenga el módulo del cabezal de impresión hacia arriba para permitir que el papel pase por debajo. Lleve el papel a través de las guías del papel con la otra mano. Ajuste la guía del papel a la anchura del mismo empujando el botón ubicado en la guía del papel. (Figura 11)

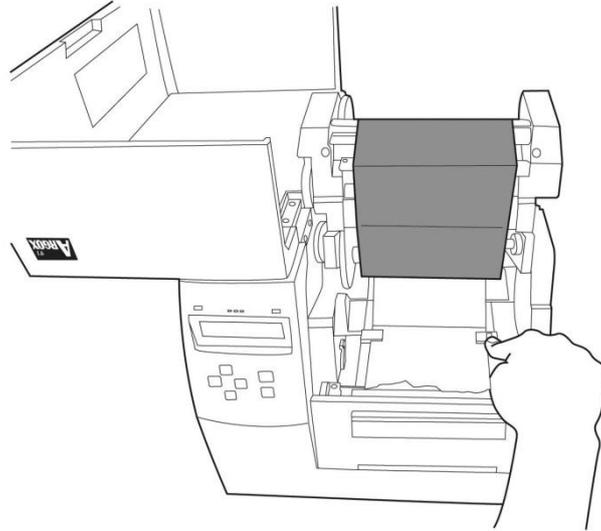


Figura 11

75. Lleve el papel por encima del rodillo. (Figura 12)

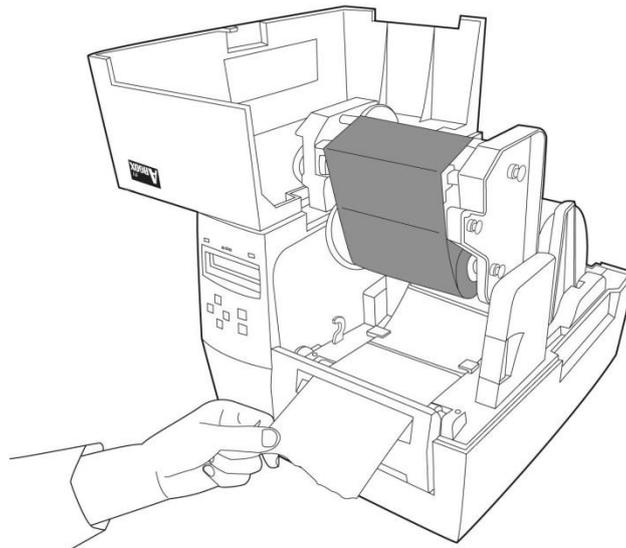


Figura 12

76. Cierre el módulo del cabezal de impresión y luego presiónelo firmemente en ambos lados hasta que escuche un chasquido. (Figura 13)

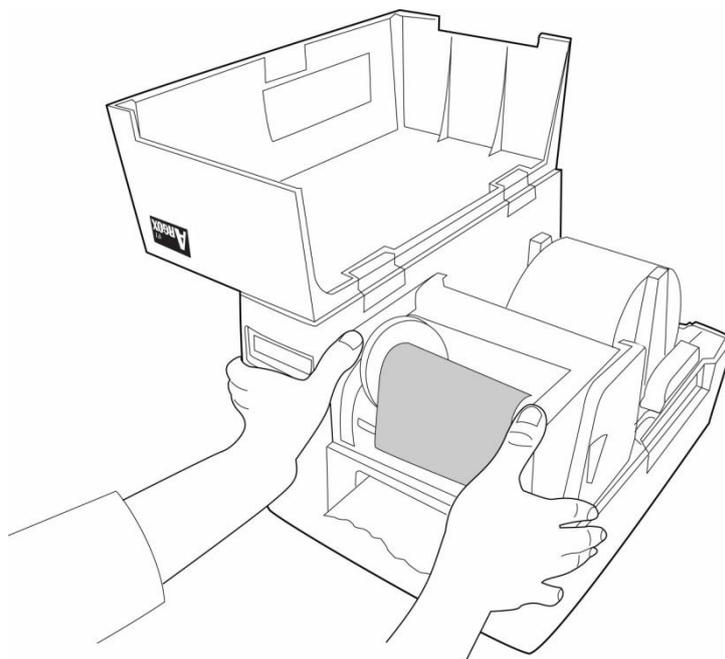


Figura 13

77. Cierre la cubierta superior y presione el botón de ALIMENTACIÓN si la impresora ya está encendida. (Figura 14)

Nota: Después de cargar el papel, puede presionar el botón de ALIMENTACIÓN para calibrar la longitud del papel.

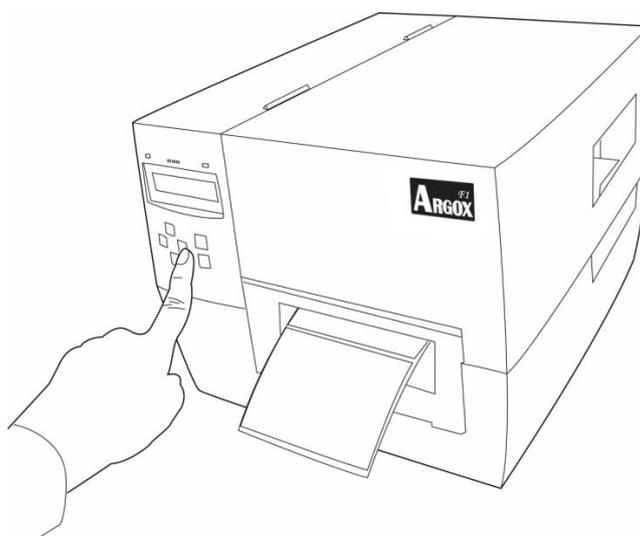


Figura 14

Modo de corte

Nota: Para el modo de cortador primero debe instalar el cortador .—favor de consultar el apéndice A.

Siga los pasos del 1 al 6 en "Cargar papel - Modo estándar" mencionado anteriormente y luego continúe con los siguientes pasos.

78. Introduzca el papel sobre el rodillo y luego diríjalo a través de la ranura del módulo del cortador. (Figure 15)

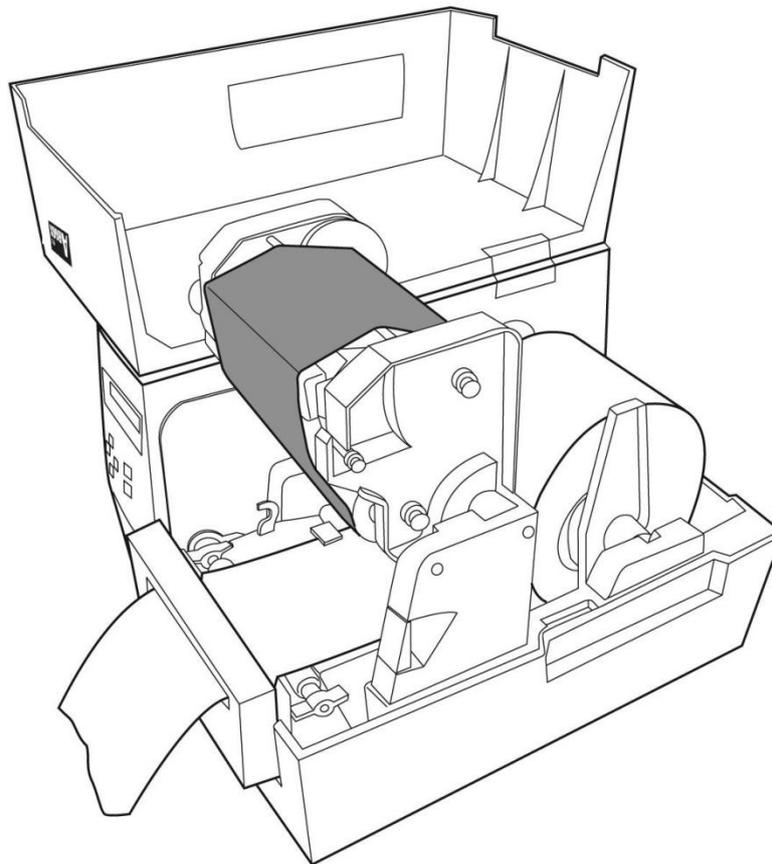


Figura 15

79. Presione firmemente el módulo del cabezal de impresión hacia abajo.

80. Encienda la impresora o presione el botón de "ALIMENTACIÓN" si la impresora ya está encendida. (Figura 16)

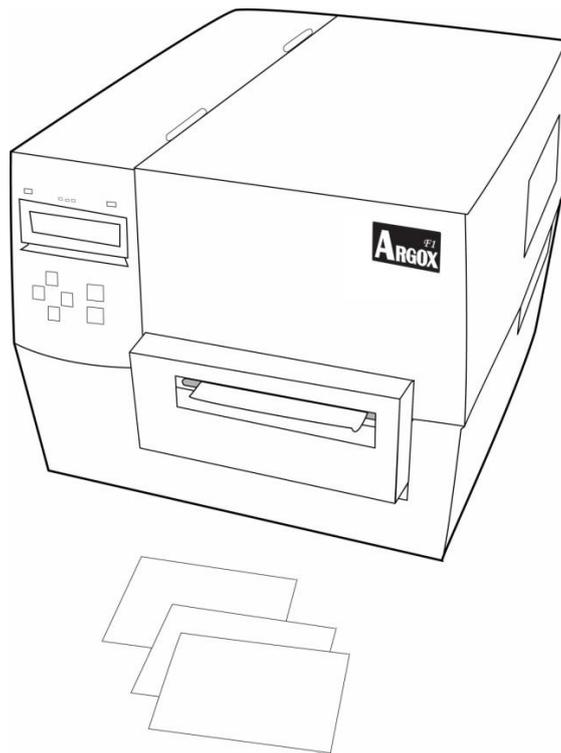


Figura 16

Nota: El botón “ALIMENTACIÓN” no hace que la impresora corte. Para que se produzca el corte el panel de configuración debe estar habilitado adecuadamente.

Modo despegable

Nota: Para el modo despegable primero debe instalar el kit despachador.
Favor de consultar el apéndice B.

81. Abra el montaje del despegador. (Figura 17)

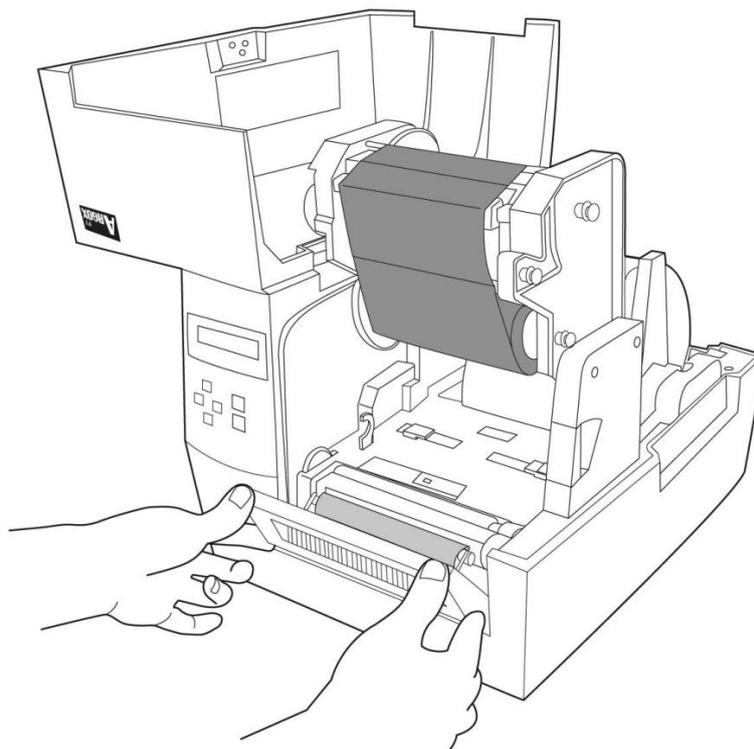


Figura 17

82. Quite aproximadamente 6 pulgadas del papel de respaldo de las etiquetas.
(Figura 18)

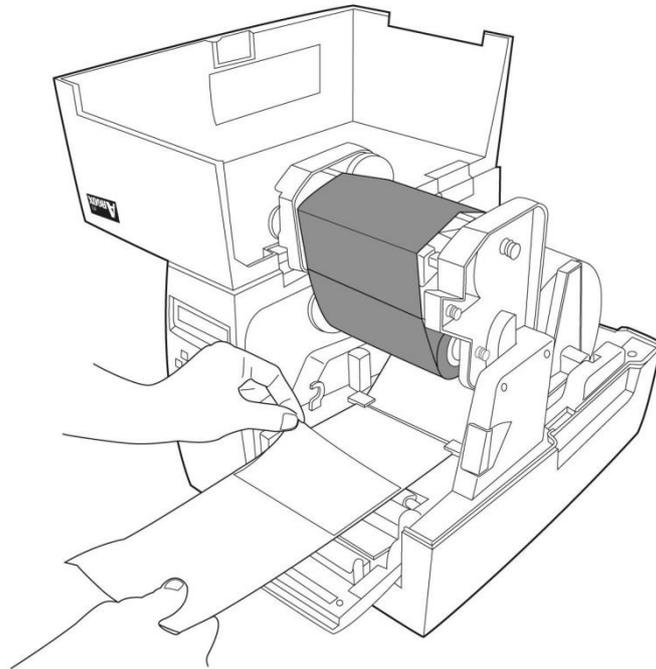


Figura 18

83. Lleve el papel de respaldo por encima del rodillo y luego introdúzcalo en la ranura. Asegúrese de que el papel está debajo del módulo de despegado.
(Figura 19)

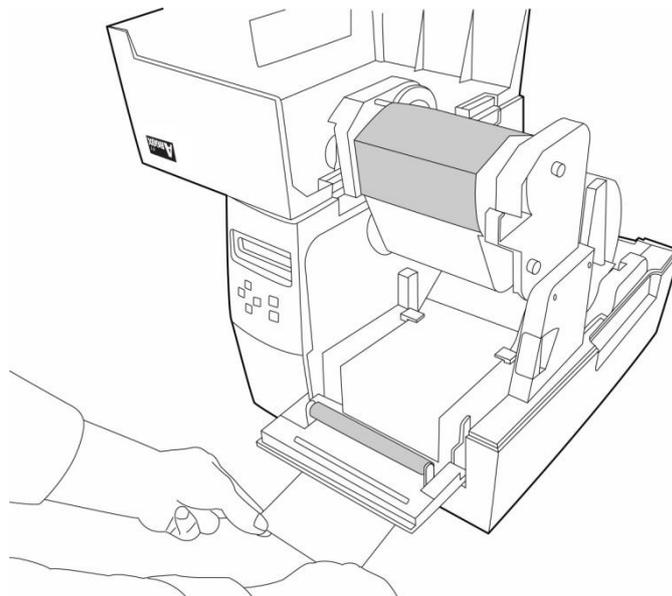


Figura 19

84. Abra el montaje del despegador. (Figura 20)

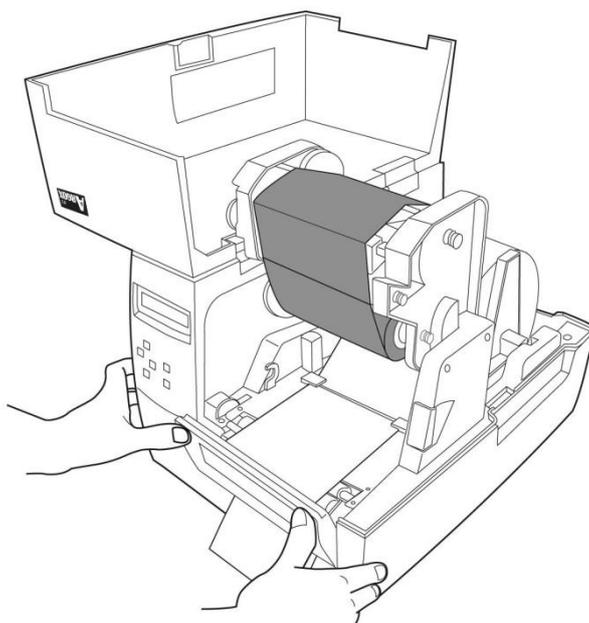


Figura 20

85. Destrahe el módulo del cabezal de impresión.

86. Cierre la cubierta superior y encienda la impresora o presione el botón de "ALIMENTACIÓN" si la impresora ya está encendida. (Figura 21)

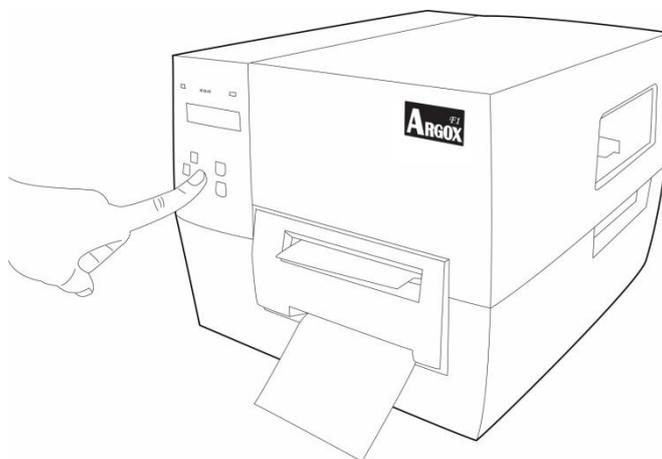


Figura 21

Nota: El botón "ALIMENTACIÓN" no hace que la impresora despegue. Para que se produzca el despegado el panel de configuración debe estar habilitado adecuadamente.

Configuración

Esta sección trata de la calibración y de los parámetros de configuración de la impresora y le muestra como ver los cambios de los parámetros de la impresora en el panel de control.

Realizar la calibración

Después de cargar el papel, se le recomienda que realice la calibración del mismo para calibrar el sensor de papel. Durante la calibración, la impresora determina la longitud de las etiquetas y la configuración del sensor. Los resultados de la calibración automática se almacenan en la memoria de la impresora y se mantienen aún cuando la impresora se apague. Estos parámetros permanecen vigentes hasta que realice la siguiente calibración.

87. Presione <MENÚ> para entrar al modo de configuración.
88. Use los botones izquierda <←> y derecha <→> para desplazarse por los parámetros hasta que encuentre CALIBRACIÓN DE PAPEL.
89. Presione <ENTRAR>.
90. Presione <MENÚ> para GUARDAR LOS CAMBIOS.
91. Use los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse hasta SI o NO.
92. Presione <ENTRAR>.

Imprimir una etiqueta de configuración

Después de cargar el papel o de realizar un autotest, imprima una etiqueta de configuración como registro de la configuración actual de su impresora. Guarde la etiqueta para usarla durante la resolución de problemas de impresión. Para imprimir una etiqueta de configuración de la impresora, complete los pasos siguientes:

93. Presione <MENÚ> para entrar al modo de configuración.
94. Use los botones de izquierda <←> y derecha <→> para desplazarse por los parámetros hasta que encuentre IMPRIMIR.
95. Presione <ENTRAR>.
96. Use los botones de arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse hacia CONFIGURACIÓN.
97. Presione <ENTRAR> para imprimir la etiqueta de configuración. (Figura

22)

CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA	
INFORMACIÓN DE LA VERSIÓN:	
PPLB F1B0-1.00	VERSIÓN DE FIRMWARE
032408	CÓDIGO DE FECHA (ddmmyy)
80320001	NÚMERO DE SERIE
1.1	VERSIÓN DE EEPROM
INFORMACIÓN DE LA MEMORIA:	
8192 KB	RAM TOTAL
6088 KB	RAM DISPONIBLE
4096 KB	FLASH TOTAL
3071 KB	MEMORIA FLASH DISPONIBLE
INCORPORADO	MÓDULO FLASH
INFORMACIÓN DE LOS PARÁMETROS	
1 M	LONGITUD IMPRESA
13	RECUENTO DE ETIQUETAS
INGLÉS	IDIOMA
INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN:	
TRANSFERENCIA TÉRMICA	CINTA
INTERVALO / PERFORACIÓN	TIPO DE PAPEL
.....	
79 MM	LONGITUD DE ETIQUETA
TRANSMISIBLE	TIPO DE SENSOR
1 (CENTRO)	SENSOR DE TRANS.
12 PULGADAS	CAL. DE LONGITUD DEL PAPEL
NORMAL	MODO DE IMPRESIÓN
0 MM	DEFASE INTEGRADO
0 MM	DEFASE DE CORTE
0 MM	DEFASE HORIZONTAL
0 MM	DEFASE VERTICAL
8	OSCURIDAD
3 IPS	VELOCIDAD
HABILITADO	MODO DE REIMPRESIÓN
HABILITADO	TIMBRE DE AVISO
9600	VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN
NINGUNA	PARIDAD
8	BITS DE DATOS
1	BIT DE PARADA

Figura 22

Note: La etiqueta de configuración de la impresora se activa por medio del panel de control LCD. Las opciones para imprimir la etiqueta se ubican en la configuración básica del sistema de menús.

Seleccionar o ajustar el sensor de papel

Esta impresora utiliza dos tipos de sensores de papel: transparente y reflectante.

El sensor predeterminado núm. 1 es el transparente.

Seleccione el sensor transparente

El sensor transparente estándar está en una posición fija y se habilita desde el panel de control. (Figura 23)

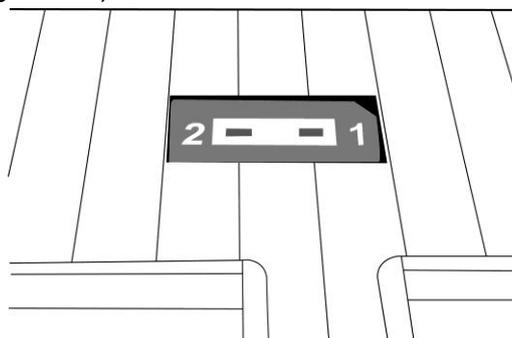


Figura 23

Ajustar el sensor reflectante

98. Presione hacia abajo el cabezal de impresión (TPH) suelte la palanca para liberar el módulo del cabezal de impresión.

99. Levante el módulo del cabezal de impresión para mostrar la cubierta del sensor de papel. (Figura 24)

100. Deslice el sensor de papel hasta que el sensor reflectante se alinee con el intervalo o la perforación. (Figura 25)

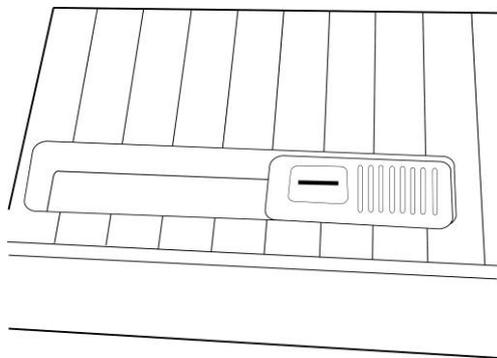


Figura 24

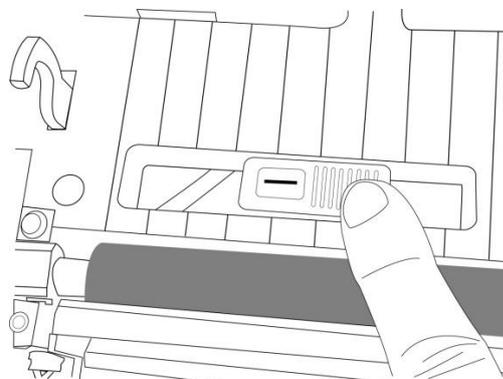


Figura 25

Ajuste la presión del cabezal de impresión

Si la calidad de impresión no es pareja, puede que necesite ajustar la presión del cabezal de impresión. Para ajustarla utilice un destornillador de punta plana para girar los tornillos izquierdo y derecho en sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar la presión o en sentido de las manecillas del reloj para disminuir la presión. (Figura 26)

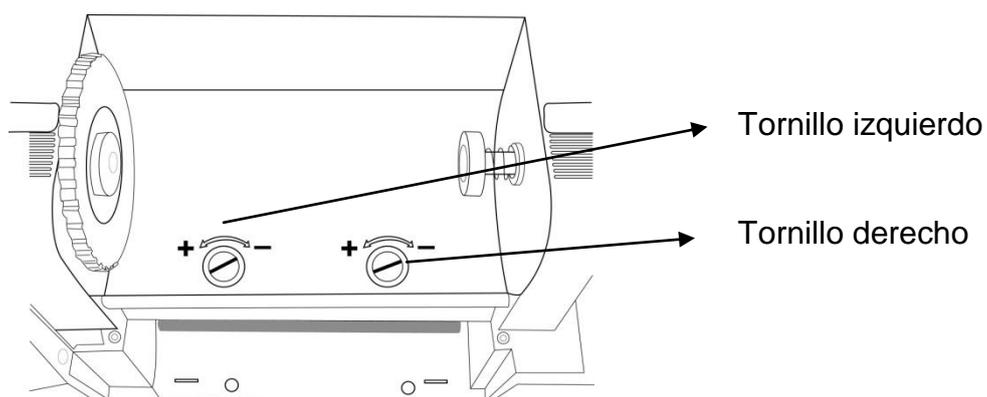


Figura 26

Ajuste los tornillos de ajuste de la presión como sigue:

Condición	Resolución
La calidad de impresión del lado izquierdo de la etiqueta es demasiado clara.	Gire el tornillo izquierdo en sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar la presión.
La calidad de impresión del lado derecho de la etiqueta es demasiado clara.	Gire el tornillo derecho en sentido contrario a las manecillas del reloj para aumentar la presión.

Modo de configuración

Puede establecer los parámetros de la impresora para su aplicación directa usando el panel de control LCD y los botones.

Entrar en modo de configuración

101. Presione <MENÚ>.

102. Use el botón izquierdo o el derecho para desplazarse por los parámetros.

Entrar en el modo de configuración especial

El modo de configuración especial es el menú que le permite configurar el idioma y cambiar la contraseña.

103. Presione el botón de <MENÚ> por más de 5 segundos y suéltelo.

104. Use el botón izquierdo o el derecho para desplazarse por los parámetros.

Como salir del modo de configuración

105. Presione <MENÚ>.

La impresora muestra GUARDAR CAMBIOS y activa el botón <ENTRAR>.

106. La siguiente tabla muestra tres opciones para salir del modo de configuración.

Opción	Descripción
Guardar cambios	Presione <ENTER> para guardar los cambios y salir del modo de configuración.
Rechazar cambios	Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para seleccionar "NO", y presione <ENTRAR>. La impresora rechaza los cambios y sale del modo de configuración..
Regresar al modo de configuración	<ul style="list-style-type: none">• Presione <MENÚ> para regresar al mismo parámetro.• Presione el botón de la izquierda <←> para regresar al parámetro anterior.

Parámetros de la contraseña

La impresora serie F tiene tres niveles de contraseña. Cuando entra en el modo de configuración del panel de control, se muestran los parámetros que no están protegidos con una contraseña. Debe ingresar una contraseña correcta para entrar en la CONFIGURACIÓN AUTORIZADA 1 y CONFIGURACIÓN AUTORIZADA 2. Los niveles de contraseña y las contraseñas predeterminadas se muestran en la siguiente tabla.

Nivel de contraseña	Nombre del nivel	Contraseña predeterminada
3	CONFIGURACIÓN AUTORIZADA 2	9999
2	CONFIGURACIÓN AUTORIZADA 1	1234
1	CONFIGURACIÓN BÁSICA	No hay contraseña

Para ingresar una contraseña cuando se lo solicite, complete los siguientes pasos:

107. Cuando la impresora muestre CONFIGURACIÓN AUTORIZADA X, presione <ENTRAR>. El LCD muestra contraseña y el número 0000.

108. Ingrese la contraseña de cuatro dígitos para el nivel de contraseña mostrado o para un nivel más alto.

- Los botones izquierdo <←> y derecho <→> seleccionan la posición del dígito.
- Los botones de arriba <↑> y abajo <↓> cambian el valor de los dígitos seleccionados.

109. Después de ingresar una contraseña, presione <ENTRAR>.

Sistema de menús

El sistema de menús le permite establecer las opciones de impresora utilizando los botones del panel de control. La siguiente es una descripción de las selecciones y las configuraciones de menú.

CONFIGURACIÓN BÁSICA

Presione <MENÚ> para entrar al modo básico de configuración.

Nota: Una marca indica la opción predeterminada.

CINTA		Este parámetro establece el modo de impresión para usar el modo térmico directo (DT) o el de transferencia térmica (TT). Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección.
<input checked="" type="checkbox"/> SI		Esta opción establece el modo TT de la impresora.
NO		Esta opción establece el modo DT de la impresora.

TIPO DE PAPEL		Este parámetro muestra el tipo de papel que está utilizando. Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección.
<input checked="" type="checkbox"/> Intervalo/Perforación		Seleccione el papel web discontinuo, el papel discontinuo plegado en zig-zag y las etiquetas.
LONGITUD DEL INTERVALO		Seleccione la longitud del intervalo de las etiquetas.
<input checked="" type="checkbox"/> 10mm (10~99)		
MARCA		Líneas de marca negras discontinuas.
GROSOR DE LA MARCA		Seleccione el grosor de las marcas negras de las etiquetas.
<input checked="" type="checkbox"/> 10mm (10~99)		
CONTINUO		Seleccione el papel sin intervalos o divisiones entre las etiquetas.

TRANSMISIBLE	Seleccione el sensor transmisible 1 o 2. Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección.
<input checked="" type="checkbox"/> 1 (CENTRO)	El sensor 1 está situado en el centro de la ruta del papel. Esta opción habilita el sensor 1.
2 (IZQUIERDA)	La ubicación del sensor 2 está al lado izquierdo del sensor 1. Esta opción habilita el sensor 2.

CAL. DE LONGITUD DEL PAPEL	Establecer la longitud máxima de etiqueta para calibrar.
<input checked="" type="checkbox"/> 12 PULGADAS (1~30)	La calibración predeterminada de la longitud del papel es de 12 pulgadas.

CALIBRACIÓN DEL PAPEL	Calibrar y detectar el intervalo del papel. Presione <Entrar> para activar esta operación.
-----------------------	---

MODO DE IMPRESIÓN	Establecer el método de eliminación de etiquetas. El método que seleccione debe corresponder al modo de impresión. Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección.
<input checked="" type="checkbox"/> NORMAL	
ARRANCAR	Este parámetro establece la posición de las etiquetas sobre la barra de desfase después de imprimirlas.
DESPEGADO	Habilita el modo de despegado de las etiquetas.
CORTE	La impresora corta automáticamente una etiqueta después de imprimirla.
<input checked="" type="checkbox"/> POR COMANDO	Establece un número específico de etiquetas para cortar por comando.
CORTE DESPUÉS DEL LOTE	La impresora espera para cortar después del número de etiquetas que usted estableció en el RECUENTO DEL LOTE.

RECuento DEL LOTE <input checked="" type="checkbox"/> 0001 (1~9999)	Establece el número de etiquetas para CORTE DE LOTE.
CORTE DE LOTE	La impresora espera para cortar el número de etiquetas que usted estableció con el comando "P" de la impresora.
CORTE ÚNICO	Establece el corte después de una sola etiqueta.

ROTACIÓN DEL CORTADOR	Este parámetro le permite rotar el cortador. Presione <ENTRAR> para activarlo. Nota: El parámetro se muestra solamente si está instalado un cortador.
-----------------------	---

DESFASE	Esta opción ajusta bien la ubicación del punto de parada del papel .
DESFASE INTEGRADO 0mm (-3~+3)	Establece el desfase integrado de las etiquetas.
DESFASE DE DESPEGADO 0mm (-16~+16)	Establece el desfase de despegado de las etiquetas.
DESFASE DE CORTE 0mm (-16~+16)	Establece el desfase de corte de las etiquetas.
VERTICAL 0mm (-30~+30)	Cambia la posición vertical del formato completo de las etiquetas.
HORIZONTAL 0mm (-99~+99)	Cambia la posición horizontal del formato completo de las etiquetas.
DESFASE DEL TPH 0mm (-3~+3)	Cambia el desfase vertical del cabezal de impresión térmica (TPH).

ANCHURA DE IMPRESIÓN	Establece el máximo de anchura de impresión. Los objetos que exceden la máxima anchura de impresión no se imprimen.
<input checked="" type="checkbox"/> 102mm (10~104mm)	El valor predeterminado de anchura de impresión es de 10mm.

OSCURIDAD	Ajusta la oscuridad de impresión para obtener una alta calidad de impresión. Presione arriba <↑> para aumentar el valor o abajo<↓> para disminuirlo.
<input checked="" type="checkbox"/> 8 (1~15)	El valor predeterminado para la oscuridad de impresión es 8.

VELOCIDAD	Controla la tasa de movimiento de las etiquetas durante el proceso de impresión. Presione arriba <↑> o abajo <↓> para elegir el valor.
<input checked="" type="checkbox"/> 3IPS (1~6 IPS)	El valor predeterminado de la velocidad de impresión es de 3 ips.

IMPRESIÓN	Imprime los parámetros actuales de la configuración de la impresora, o imprime la lista de los formularios descargados, la lista de las fuentes descargadas, la lista de los gráficos descargados. Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección. Presione <ENTRAR> para empezar a imprimir.
CONFIGURACIÓN	Imprime una etiqueta de configuración de la impresora.
LISTA DE FORMULARIOS	Imprime una etiqueta que enumera los formularios que están actualmente almacenados en la impresora.
LISTA DE GRÁFICOS	Imprime una etiqueta que enumera los gráficos que están actualmente almacenados en la impresora.
LISTA DE FUENTES	Imprime una etiqueta que enumera las fuentes en la impresora.

Autorizado 1

MÓDULO FLASH	Seleccionar el módulo de memoria flash. Presione los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por la selección.
<input checked="" type="checkbox"/> INCORPORADO	El valor predeterminado es el módulo flash interno.
EXTERNO	

BORRAR MEMORIA FLASH	Borrar los datos flash (se eliminan todos los datos almacenados en la memoria flash.) Los usuarios pueden borrar todos los módulos de memoria flash o borrar módulos específicos de memoria flash. La función de borrar la extensión no se mostrará en la pantalla LCD a menos que esté instalada la tarjeta de extensión de memoria flash. Presione <ENTRAR> y aparecerá un
----------------------	---

	<p>mensaje de advertencia "¿ESTÁ SEGURO? SI". Puede seleccionar "NO" desplazándose con los botones arriba <↑> y abajo <↓> . Presione <ENTRAR> para confirmar.</p>
<input checked="" type="checkbox"/> INCORPORADO EXTERNO	

ELIMINAR OBJETO	<p>Eliminar formulario, fuente y gráfico descargados. Los usuarios pueden borrar todos los formularios, fuentes o gráficos de una sola vez, o borrar múltiples formularios, fuentes y gráficos.</p> <p>110. Seleccione Eliminar formulario, gráfico o fuente desplazándose con los botones arriba <↑> y abajo <↓>.</p> <p>111. Presione <ENTRAR> y utilice los botones arriba <↑> y abajo <↓> para desplazarse por las selecciones.</p> <p>112. Presione <ENTRAR> de nuevo y aparecerá un mensaje de advertencia "Está seguro". Puede seleccionar "SI" para continuar o "NO" para cancelar esta operación.</p>
<input checked="" type="checkbox"/> FORMULARIO	Eliminar formulario.
GRÁFICO	Eliminar gráfico.
FUENTE	Eliminar fuente.

FORMULARIO AUTOMÁTICO	El formulario automático le permite desconectar la impresora de la computadora e imprimir en modo independiente.
<input checked="" type="checkbox"/> APAGADO	Habilita la impresión de formulario automático.
ENCENDIDO	Deshabilita la impresión de formulario automático.

MODO DE REIMPRESIÓN	Reimprimir una etiqueta impresa parcialmente debido a un estado de error como la terminación de la cinta, del papel o el cabezal abierto. La etiqueta se reimprime después de que se corrige el estado de error.
<input checked="" type="checkbox"/> Encendido	Habilitar la recuperación de la impresión.
Apagado	Deshabilita la recuperación de la impresión.

RECuento DE ETIQUETAS	La impresora muestra la cantidad de etiquetas que imprimió.
<input checked="" type="checkbox"/> Encendido	Habilita el recuento de etiquetas.
Apagado	Deshabilita el recuento de etiquetas.

TIPO DE RECuento DE ETIQUETAS	El recuento de la cantidad de etiquetas impresas decreciente o creciente.
<input checked="" type="checkbox"/> Decreciente	Recuento decreciente de etiquetas impresas.
Creciente	Recuento creciente de etiquetas impresas.

TIMBRE DE AVISO	Una señal audible indica un estado de error.
<input checked="" type="checkbox"/> ENCENDIDO	Habilita el timbre.
APAGADO	Deshabilita el timbre.

DESCARGA HEXADECIMAL	El modo de descarga hexadecimal es una herramienta para solución de problemas para verificar la interconexión entre la impresora y la computadora host. Seleccione "ENCENDIDO" y toda la información transmitida se descarga y se imprime en valores hexadecimales y ASCII.
<input checked="" type="checkbox"/> APAGADO	Modo de operación normal.
ENCENDIDO	Imprime datos básicos ASCII recibidos del host.

COMUNICACIÓN SERIAL.	Establece un puerto serial de comunicación.
<input checked="" type="checkbox"/> VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN	Determina la velocidad de transmisión RS-232.
<input checked="" type="checkbox"/> 9600bps (1200~115200bps)	La velocidad de transmisión predeterminada es de 9600bps.
PARIDAD	La paridad de la impresora debe coincidir con la paridad de la computadora host para que se lleven a cabo comunicaciones precisas.
<input checked="" type="checkbox"/> NINGUNA	No existe paridad.
Impar	Paridad impar.
Par	Paridad par.
BITS DE DATOS	Establece los bit de datos para coincidir con la configuración utilizada por la computadora host.
7Bits	Longitud de palabra de 7 bits.

<input checked="" type="checkbox"/> 8Bits	Longitud de palabra de 8 bits.
BIT DE PARADA	Define el bit de parada.
<input checked="" type="checkbox"/> 1	Un bit de parada.
2	Dos bits de parada.
PROTOCOLO	Define el protocolo entre la impresora y el host.
<input checked="" type="checkbox"/> AMBOS	Utiliza los dos métodos de protocolo.
XON/XOFF	
Listo para enviar (CTS/RTS)	

OSCURIDAD FINA	Ajuste fino de oscuridad con base en el nivel de oscuridad actual.
<input checked="" type="checkbox"/> 0 (-63~+63)	La oscuridad fina predeterminada es 0.

VELOCIDAD BASE	Establece la velocidad de impresión base. La velocidad de impresión real es la velocidad principal más la velocidad base.
<input checked="" type="checkbox"/> 0 (0~4ips)	La velocidad base predeterminada es 0.

CARGA PREDETERMINADA	Reiniciar la impresora y las configuraciones del panel. Presione <ENTRAR> y aparecerá un mensaje de advertencia “¿ESTÁ SEGURO? SI/CONFIRMAR”. Seleccione con los botones arriba <↑> y abajo <↓>. Presione <ENTRAR> para confirmar.
-----------------------------	---

Autorizado 2

CONFIGURACIÓN DE RTC	Esta función aparece en la pantalla LCD solamente cuando está instalado el módulo RTC. Presione <ENTRAR> y presione el botón derecho <→> para ir al siguiente dígito. Utilice los botones arriba <↑> y abajo <↓> para seleccionar un valor. Presione <ENTRAR> para aceptar el valor. Nota: Este parámetro sólo aparece si está
-----------------------------	--

	instalada la tarjeta RTC.
FECHA (DD-MM-AA)	Cambiar la fecha actual si está instalado el módulo RTC. Formato: DD-MM-AA
HORA (HH:MM:SS)	Cambiar la hora actual si está instalado el módulo RTC. Formato: HH:MM:SS

CORTE AVANZADO	Habilitar o deshabilitar retroalimentación después de cortar la etiqueta. Esta función no aparece si la función de cortador está deshabilitada. Nota: Este parámetro aparece solamente si está instalado el cortador.
<input checked="" type="checkbox"/> CON RETROALIMENTACIÓN	Habilitar retroalimentación después del corte.
SIN RETROALIMENTACIÓN	Deshabilitar retroalimentación después del corte.

DESPEGADO AVANZADO	Habilitar o deshabilitar la retroalimentación de despegado después de que se ha despegado y quitado una etiqueta. Nota: Este parámetro solamente aparece si está instalado el despegador.
<input checked="" type="checkbox"/> CON RETROALIMENTACIÓN	Habilitar la retroalimentación después del despegado.
SIN RETROALIMENTACIÓN	Deshabilitar la retroalimentación después del despegado.

IGNORAR EL COMANDO	Establecer los comandos del panel para que se activen o se ignoren. Como predeterminado, todos los comandos están activos.
SELECCIONAR TODOS	
OSCURIDAD	
VELOCIDAD	
DETECTAR CINTA	
TIPO DE PAPEL	
MODO DE IMPRESIÓN	
ANCHURA DE IMPRESIÓN	
COMUNICACIÓN SERIAL.	

CONFIGURACIÓN DE RTC	
----------------------	--

Configuración especial

IDIOMA	<p>El parámetro de IDIOMA está uncluido en el menú especial. Puede seleccionar un idioma por medio del panel de control.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione <MENÚ> por 5 segundos. 2. Presione los botones <↑> o <↓> para acceder al idioma de su elección. 3. Presione <MENÚ> y se le pide aceptar los cambios. <p>Presione <ENTRAR> para confirmar el idioma.</p>
<input checked="" type="checkbox"/> INGLÉS	
FRANCÉS	
ALEMÁN	
ITALIANO	
ESPAÑOL	
PORTUGUÉS	

CAMBIAR CONTRASEÑA	<p>Este parámetro le permite cambiar la contraseña autorizado 1 y autorizado 2.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione <MEN .Ú> por 5 segundos. 2. Presione <ENTER> y la impresora le pide ingresar la contraseña anterior. 3. Presione <ENTER> de nuevo y la impresora le pide ingresar la nueva contraseña. 4. Presione <MENÚ> y la impresora le pide aceptar los cambios.
CONFIGURACIÓN 1	La contraseña predeterminada es 1234.
CONFIGURACIÓN 2	La contraseña predeterminada es 9999.

Mantenimiento

Argox recomienda utilizar el siguiente material para limpiar la impresora:

- etanol 100%
- Hisopo
- Cepillo soplador

¡PRECAUCIÓN!

1. El cabezal de impresión se calienta y puede causar quemaduras graves. Permita siempre que el cabezal se enfríe antes de darle mantenimiento.
2. Argox no se hace responsable por los daños producidos por el uso de líquidos de limpieza para esta impresora.

Componente	Procedimiento	Frecuencia
Cabezal de impresión	113. Abra el cabezal de impresión y quite el papel y la cinta. 114. Utilizando el hisopo y 100% etanol, limpie el cabezal de impresión de extremo a extremo.	Limpie el cabezal de impresión después de cada cambio de cinta.
Rodillo	Girando manualmente el rodillo, límpielo a fondo con un hisopo y etanol 100%.	Limpie el rodillo cuando ponga un nuevo rollo de etiquetas.
Barra de arranque/despegue	Utilice el hisopo para quitar el exceso de adhesivo de la barra de arranque/despegue.	Una vez al mes.
Sensor	Soplar o aspirar.	Una vez cada seis meses.

Solución de problemas

Esta sección ofrece información sobre los errores que puede necesitar solucionar. Si existe un estado de error en la impresora, revise los siguientes mensajes de error en la pantalla LCD, para ver las posibles causas y las soluciones.

Mensajes de error

Pantalla LCD	LED intermitente	Aviso de timbre	Posible causa	Solución
CABEZAL ABIERTO	AVISO	SI	El cabezal de impresión no está completamente cerrado.	Cierre por completo el cabezal de impresión.
NO TIENE CINTA	AVISO	SI	La cinta no está cargada o está cargada incorrectamente.	Cargue la cinta correctamente.
NO TIENE PAPEL	AVISO	SI	El papel no está cargado o está cargado incorrectamente.	Cargue el papel correctamente.
La memoria está llena	AVISO	SI	La memoria está llena.	Elimine información de la memoria o extienda la memoria.
ERROR EN CORTADOR	AVISO	SI	El papel está atorado en el cortador.	Quite el papel atorado.
ERROR DEL IO SERIAL	AVISO	SI	El formato o la velocidad de transmisión de la comunicación del RS232 es incoherente entre la impresora y el host.	Verificar la velocidad de transmisión, el formato o el protocolo entre el host y la impresora.

CABEZAL DEMASIADO CALIENTE	AVISO	SI	La temperatura del cabezal de impresión está demasiado caliente.	Deje que la impresora se enfríe. La impresión se reanudará cuando el cabezal de impresión se enfríe hasta llegar a una temperatura adecuada.
PAUSA	AVISO	NO	La impresora está en pausa.	Presione el botón CANCELAR una vez para reanudar.

Referencia técnica

Especificaciones generales

Nombre del modelo	F1
Método de impresión	Térmica directa / Transferencia térmica
Resolución de impresión	203 dpi (8 puntos/mm)
Velocidad de impresión	2 ~ 6 ips (50 ~152 mm/s)
Longitud de impresión	0.5" ~ 90" (13mm ~ 2286mm), MÁX. 90"(Modo de comando)
Anchura de impresión	Máx. 4.09" (104 mm)
Memoria	8MB Estándar de memoria dinámica de acceso aleatorio (SDRAM)(7MB disponibles para el usuario) 4MB Estándar de memoria dinámica de acceso aleatorio (ROM)(3MB disponibles para el usuario)
Tipo de CPU	Microprocesador de Conjunto reducido de instrucciones de código (RISC) de 32 bits
Sensor de papel	Reflectante (movible) 2 Transparentes
Pantalla	2 indicadores LED Pantalla LCD 2 x 16
Interfaz de operación	6 Botones
Interfaz de comunicación	Paralela Centronics RS-232 serial (velocidad de transmisión 2400 ~ 115200 bps) USB Teclado PS/2
Códigos de barra de 1D	Lenguaje de programación de impresoras B PPLB: Código 128 Código comercial uniforme (UCC) Código 128 automático Código 128 subconjunto A/B/C

Nombre del modelo	F1
	<p>Código comercial uniforme/Código europeo de artículos (UCC/EAN) 128 Intercalado 2 de 5 Intercalado 2 de 5 con dígito verificador Intercalado 2 de 5 con dígito verificador legible Postcode alemán Matriz 2 de 5 Código universal de productos (UPC) Intercalado 2 de 5 Código 39 Código 39 con dígito verificador Código 93 EAN-13 EAN-13 2 dígitos complementarios EAN-13 5 dígitos complementarios EAN-8 EAN-8 2 dígitos complementarios EAN-8 5 dígitos complementarios Codabar Postnet UPC-A UPC-A 2 dígitos complementarios UPC-A 5 dígitos complementarios UPC-E UPC-E 2 dígitos complementarios UPC-E 5 dígitos complementarios Barra de datos GS1</p>
Códigos de barra de 2D	<p>Lenguaje de programación de impresoras B PPLB: Maxicode PDF-417 Matriz de datos (Únicamente ECC 200) Código QR Código Composite</p>
Fuentes	<p>Conjuntos estándar de caracteres internos 5 fuentes alfanuméricas con una altura desde 0.049"~0.23" 20 páginas de códigos para caracteres de 8 bits</p>

Nombre del modelo	F1
	<p>(página de códigos 437, 850, 852, 860, 863, 865, 857, 861, 862, 855, 866, 737, 851, 869, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255)</p> <p>9 páginas de códigos para caracteres de 7 bits (Inglés EE.UU., inglés británico, alemán, francés, danés, italiano español, sueco y suizo)</p> <p>Las fuentes internas se pueden ampliar hasta 24 x 24 veces</p> <p>4 direcciones y de 0°~270° de rotación</p> <p>La fuentes suaves son descargables (hasta 72 puntos)</p>
Gráfico	Mapa de bits PCX, GDI , barrido binario
Software	<p>ARGOX PPLB</p> <p>Software de edición de etiquetas</p> <p>Bartender/ Controlador Windows (Win XP/ Vista/ Windows 7/ Windows 8)</p> <p>Utilidad de impresión</p> <p>Utilidad de fuente</p>
Papel	<p>Alimentación por rollo, troquelado, continuo, plegado en zig zag, etiquetas térmicas, papel común y etiquetas de tela</p> <p>Anchura máx. 4.6" (118 mm)</p> <p>Anchura mín. 0.79" (20 mm)</p> <p>Grosor .0025" ~. 01" (.0635mm ~. 254mm)</p> <p>Diámetro externo (OD) máx.8" (203 mm)</p> <p>Anchura del diámetro interno (ID)1" and 3" (25.4mm ~76 mm) (3" La ID se puede instalar con un adaptador del núcleo de papel)</p>
Cinta	<p>Cera, cara/resina, resina (cinta interior y cinta exterior disponibles)</p> <p>Anchura de la cinta – 1."~ 4.3" (25.4mm ~ 110mm)</p> <p>Rollo de cinta – máx. OD 2.9" (74 mm)</p> <p>Longitud de la cinta – máx. 1182' (360 M)</p> <p>Tamaño del núcleo - ID 1" núcleo (25.4 mm)</p>
Fuente de energía	<p>100~ 240VAC , 50-60Hz, 5Amps</p> <p>Fuente de energía interna universal</p>

Nombre del modelo	F1
Solicitud de mecanismo	<p>Barra de arranque integrada</p> <p>Despegador de fácil instalación</p> <p>Cortador de fácil instalación</p> <p>Cubierta de abertura lateral</p> <p>Ventana para borrar papel</p> <p>Ranura para plegado en zig-zag</p> <p>Ruta de etiquetas y cinta centralizada</p>
Aprobación de seguridad	CE, UL, CUL, FCC clase A
Ambiente de operación	<p>40°F ~ 104°F (4°C~40°C)</p> <p>10~90% sin condensación</p> <p>Temperatura de almacenamiento -4°F~140°F (-20°C~60°C)</p>
Artículos opcionales	<p>Cortador</p> <p>Despachador</p> <p>Apilador</p> <p>Tarjeta RTC</p> <p>Tarjeta de fuente asiática de 4MB (Chino simplificado, chino tradicional, japonés, coreano)</p> <p>Unidad de dispositivo de teclado (KDU) independiente - ArgoKee</p>
Tamaño compacto	Anchura390 X Longitud309 X Altura255 mm
Peso	16.5 lbs (7.5 kgs)

Especificaciones de la interfaz

La impresora Argox serie F envía y recibe mensajes a través de interfaces de comunicación USB, paralelas y seriales. La impresora verifica automáticamente los mensajes entrantes en cada interfaz.

Especificación de interfaz serial

La interfaz serial de la impresora serie F es un puerto RS-232 con un conector de 9 clavijas (DB9-S) en la parte posterior de la impresora. Puede cambiar la velocidad de transmisión, la paridad de bits y el bit de parada, enviando comandos a la impresora y utilizando el panel LCD.

Asignación y descripción de clavijas



Clavija núm.	Dirección	Descripción
1		Conectado a la clavija 6
2	ENTRADA	RxD
3	SALIDA	TxD
4		Computadora de red (N.C.).
5		CONEXIÓN A TIERRA
6		Conectado a la clavija 1
7	SALIDA	Solicitud de envío (RTS)
8	ENTRADA	Listo para enviar (CTS)
9	SALIDA	+5V

Especificación de la interfaz paralela

La interfaz paralela de la impresora serie F es un puerto Centronics con un conector estándar de 36 clavijas ubicado en la parte posterior de la impresora. Puede conectar la impresora serie F y el controlador host con un cable paralelo estándar.

Asignación y descripción de clavijas

Clavija núm.	Dirección	Descripción	Clavija núm.	Dirección	Descripción
1	ENTRADA	/SONDEO	13	SALIDA	SELECCIO NAR
2	ENTRADA	DATOS 1	14,15	-----	Computador a de red (N.C.).
3	ENTRADA	DATOS 2	16	SALIDA	CONEXIÓN A TIERRA
4	ENTRADA	DATOS 3	17	SALIDA	CONEXIÓN A TIERRA
5	ENTRADA	DATOS 4	18	-----	Computador a de red (N.C.).
6	ENTRADA	DATOS 5	19~30	SALIDA	CONEXIÓN A TIERRA
7	ENTRADA	DATOS 6	31	----	Computador a de red (N.C.).
8	ENTRADA	DATOS 7	32	SALIDA	/DEFECTO
9	ENTRADA	DATOS 8	33~36	----	Computador a de red (N.C.).
10	SALIDA	/CONFIRMAC IÓN (ACK)			
11	SALIDA	OCUPADO			
12	SALIDA	Portátil ejecutable (PE)			

Interfaz de teclado PS2

La impresora Argox serie F ofrece una interfaz de teclado IBM PC PS2 estándar y le permite controlar la impresora con un teclado estándar PS2.

Asignación y descripción de clavijas

La interfaz de teclado PS2 es un mini conector DIN hembra de 6 clavijas.

Clavija núm.	Dirección	Descripción
1	-----	Computadora de red (N.C.).
2	SALIDA	+5V
3	-----	Computadora de red (N.C.).
4	ENTRADA/SALIDA	DATOS
5		CONEXIÓN A TIERRA
6	ENTRADA/SALIDA	RELOJ

Interfaz USB

La impresora Argox serie F ofrece una interfaz USB. Esto aumenta la tasa de transferencia de datos entre el controlador host y la impresora, aumentando drásticamente el rendimiento.

Asignación y descripción de clavijas

Clavija núm.	Dirección	Descripción
1	ENTRADA	Vcc(+5V)
2	ENTRADA /SALIDA	Diferencial +
3	ENTRADA /SALIDA	Diferencial -
4		CONEXIÓN A TIERRA

Comprobación automática

Tanto el puerto serial como el paralelo de esta impresora se pueden activar al mismo tiempo, p.ej.: la impresora puede comunicarse simultáneamente con dos PCs por medio de diferentes puertos. Note que no existe una conexión de puerto, por lo que si ambos transmiten información al mismo tiempo, la información se puede dañar en el búfer receptor.

Apéndice A: teclado independiente y lector de código de barras

Este apéndice cubre la operación independiente del teclado o del lector de código de barras.

Teclado

Para utilizar la impresora en operación independiente con un teclado, siga los procedimientos que se describen a continuación:

115. Presione la tecla MENÚ para ingresar en el modo de menú del panel LCD.
116. Ingrese una contraseña para cambiar el menú privilegiado y habilitar la función de FORMULARIO AUTOMÁTICO.
117. Guarde los cambios y presione MENÚ de nuevo para salir del menú de configuración.
118. Haga un formulario para el teclado.
119. Descargue un formulario a la impresora y guárdelo permanentemente en la memoria flash.
120. Apague la impresora.
121. Conecte el teclado a la interfaz de teclado.
122. Encienda la impresora.
123. Seleccione su formulario y presione entrar para confirmar, o cambie el formulario presionando hacia arriba o hacia abajo.
124. Escriba los datos de entrada de acuerdo a las instrucciones de la primera línea del LCD.

Funciones del teclado

Tecla	Función
ESC	<ol style="list-style-type: none">4. Regresar al campo anterior de entrada variable.5. Durante el nivel de entrada de datos, presione <ESC> o la tecla CANCELAR en el panel por más de 5 segundos para forzar a la impresora a seleccionar el nivel del formulario. Los usuarios se pueden cambiar aquí a otros formularios y presionar entrar para empezar el formulario.

Tecla	Función
	6. En el nivel de selección de formulario, presione <ESC> o la tecla CANCELAR en el panel por más de 5 segundos para forzar a la impresora a salir del modo independiente y volver a la impresión normal. Sin embargo, debe deshabilitar FORMULARIO AUTOMÁTICO en el menú de configuración. De otra manera empezará el modo independiente cuando la impresora se reinicia.
Retroceso	Elimina el primer carácter de la parte izquierda del cursor y cambia todos los caracteres de la derecha hacia adelante.
Insertar	Inserta un nuevo carácter en la posición del cursor.
Cambiar	Cambia entre mayúsculas/minúsculas cuando se presiona la tecla de cambio.
Eliminar	Elimina el carácter donde está el cursor y cambia todos los caracteres de la derecha hacia adelante.
Bloqueo de mayúsculas	Cambia los caracteres a mayúsculas.
Espacio	Mueve el cursor a la derecha.
Inicio	Mueve el cursor a la posición del extremo izquierdo.
Fin	Mueve el cursor a la posición del extremo derecho.

Ejemplo: operación independiente con formulario de teclado

Favor de hacer el siguiente procedimiento:

125.Hacer un archivo de comandos para el formulario, KBD.FRM.

Comando	Descripción
ZS	Habilitar almacenamiento en memoria flash
FK "FORMULARIOTECLADO"	Eliminar el formulario anterior
FS "FORMULARIOTECLADO"	Inicio del formulario
V00, 15, N, "¿Nombre del producto?"	Definir variable y mensaje en pantalla
C0, 10, N, +1, "¿Producto Núm.?"	Definir contador y mensaje en pantalla
Q50, 24	Establecer la dimensión de las etiquetas
q406	Establecer la anchura de las etiquetas

S2	Establecer la velocidad de impresión
D8	Establecer la oscuridad de impresión
ZT	Impresión desde la parte superior
A50, 20, 0, 4, 1, 1, R, "EMPRESA ABC"	Imprimir datos fijos
B50, 60, 0, 2, 2, 4, 40, B, C0	Imprimir código de barras I25 para el contador
A50, 150, 0, 3, 1, 1, N, V00	Imprimir el producto de entrada
FE	Fin del formulario
ZN	Desabilitar el almacenamiento en memoria flash

126. Enviar el archivo, KBD.FRM a la impresora en MS-DOS

comando DOS: COPIAR/B KBD.FRM LPT1:

127. Habilitar la función de FORMULARIO AUTOMÁTICO en el menú privilegiado de configuración.

128. Apague la impresora, conecte el teclado y luego encienda la impresora.

129. El LCD muestra este mensaje:

SELECCIONAR FORMULARIO
KDBFORM

130. Utilice las teclas arriba y abajo para seleccionar otro formulario y presione <ENTRAR> para confirmar.

131. Una vez que selecciona el formulario, el LCD muestra:

CARGANDO FORMULARIO
KDBFORM

132. Grabe el dispositivo de entrada y los datos del código de barra.

¿Nombre del producto?
Impresora de códigos de barra

¿Producto Núm.?
0123456789

133. Ingrese el recuento de etiquetas y el número de copias.

¿CONJUNTO DE ETIQUETAS NÚM.?
2

¿COPIAS POR ETIQUETA?
3

134. Se imprimen seis etiquetas y la impresora va al paso 8 y espera el ingreso de los datos.

Salida

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

ABC COMPANY



0123456789

Barcode Print

Lector de código de barras

Ejemplo: operación independiente con formulario de LECTOR

Favor de hacer el siguiente procedimiento:

135. Hacer un archivo de comandos para el formulario, LECTOR.FRM0.

Comando	Descripción
ZS	Habilitar almacenamiento en memoria flash
FK"LECTOR"	Eliminar el formulario anterior
FS"LECTOR"	Inicio del formulario
V00, 15, N, "¿Nombre del producto?"	Definir variable y mensaje en pantalla
C0, 10, N, +1, "¿Producto Núm.?"	Definir contador y mensaje en pantalla
Q50, 24	Establecer la dimensión de las etiquetas
q406	Establecer la anchura de las etiquetas
S2	Establecer la velocidad de impresión
D8	Establecer la oscuridad de impresión
ZT	Impresión desde la parte superior
A50, 20, 0, 4, 1, 1, R, "EMPRESA ABC"	Imprimir datos fijos
B50, 60, 0, 2, 2, 4, 40, B, C0	Imprimir código de barras I25 para el contador
A50, 150, 0, 3, 1, 1, N, V00	Imprimir el producto de entrada
PA1	Una sola copia
FE	Fin del formulario
ZN	Desabilitar el almacenamiento en memoria flash

136. Enviar el archivo, LECTOR.FRM a la impresora en MS-DOS.

comando DOS: COPIAR/B LECTOR.FRM LPT1:

137. Deshabilitar la función de FORMULARIO AUTOMÁTICO en el menú privilegiado de configuración.

138. Apague la impresora, conecte el teclado y luego encienda la impresora.

139.El formulario LECTOR se ejecuta automáticamente. Escanea el nombre y el número del producto de los códigos de barra de la impresora utilizando el lector de códigos de barra.

¿Nombre del producto?
Apple

¿Producto Núm.?
11223344

140. Se imprime una etiqueta. El número de copias depende del comando PA del formulario LECTOR. El paso 4 se repite automáticamente.

Salida

ABC COMPANY



11223344

APPLE

Notas:

1. Para volver a la operación normal, presione y mantenga presionada la tecla <ESC> del teclado o la tecla CANCELAR por más de 5 segundos.
2. Durante la operación independiente, puede seguir ingresando datos:
 - Teclado
 - Lector de códigos de barra
 - Puerto paralelo
 - Puerto serial
 - USB
3. No está permitido un comando P para el teclado, mientras que para un formulario de lector/escáner debe incluirse un comando PA.

Apéndice B: Instalación del cortador

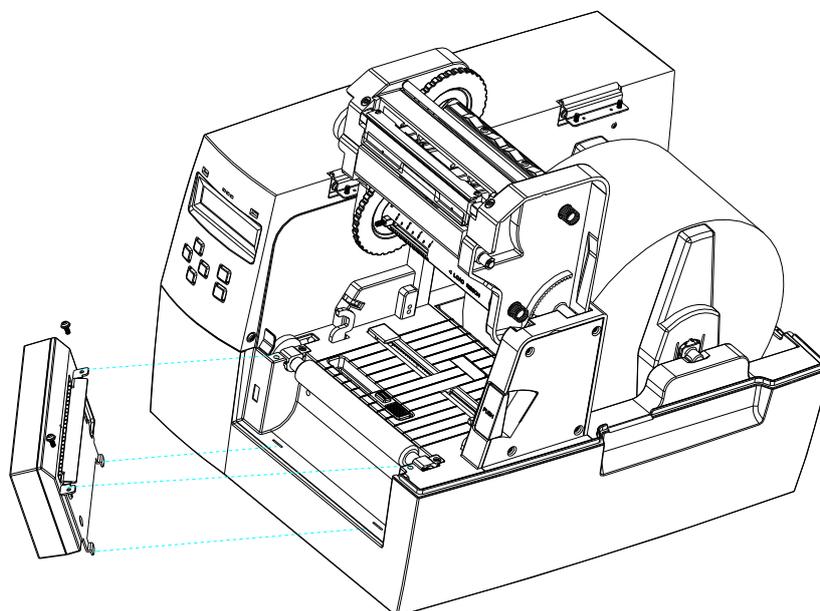
Siga este procedimiento para instalar un cortador en la impresora.

141. Apague la impresora.

142. Quite la cubierta izquierda y empuje hacia abajo la palanca de liberación del TPH para liberar el módulo del cabezal de impresión.

143. Ponga el cortador en las dos ranuras y asegure los dos tornillos que se indican en la siguiente figura.

144. Encienda el interruptor de energía y habilite el cortador desde el panel de control.



Instalar papel y cinta con cortador

La primera vez después de la instalación o de una obstrucción en el cortador efectúe el siguiente procedimiento:

145. Ponga el extremo del papel en el rodillo.

146. Cierre el seguro del TPH.

147. Ingrese el menú de configuración en el panel. Habilite el modo de impresión para cortar y seleccione la función de rotación del cortador.

148. Después de girar el cortador, salga del menú de configuración.

149. Presione el botón de alimentación y se alimentará y cortará una etiqueta.

Las demás veces efectúe el siguiente procedimiento:

5. Ponga el extremo del papel en el rodillo.
6. Cierre el seguro del TPH.
7. Encienda la impresora.
8. Presione el botón de ALIMENTACIÓN para que el extremo del papel entre a través del cortador.

El cortador generalmente corta la etiqueta en el centro del intervalo del papel. Puede cambiar la posición de corte para el papel especial operando el panel de configuración o enviando un comando de cambio a la impresora:

Panel de configuración:

1. Ingrese al menú del panel de configuración y seleccione el elemento DESFASE.
2. Utilice las teclas arriba y abajo para seleccionar la opción de DESFASE DE CORTE.
3. Guardar y salir del menú de configuración después de seleccionar un desfase de corte adecuado.
4. Alimentar una etiqueta y cortarla.
5. Repita el procedimiento si la posición de corte sigue siendo incorrecta.

Enviar un comando de cambio:

Puede enviar un comando de cambio. <ESC>KI; donde “-” es un byte formado y en términos de puntos. Este parámetro se puede guardar permanentemente en el EEPROM.

Apéndice C: Instalación del despachador

150. Apague la impresora.

151. Quite la cubierta izquierda y empuje hacia abajo la palanca de liberación del TPH para liberar el módulo del cabezal de impresión.

152. Atornille la abrazadera del despachador a la impresora como se muestra en la figura de abajo.

153. Encienda el interruptor de energía y habilite la función de despegado desde el panel de control.

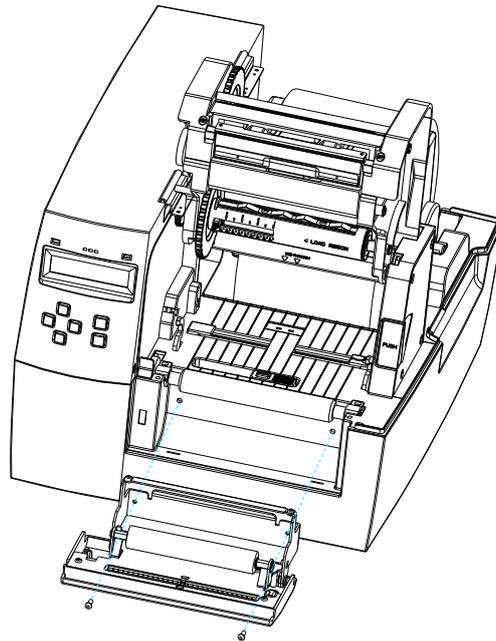
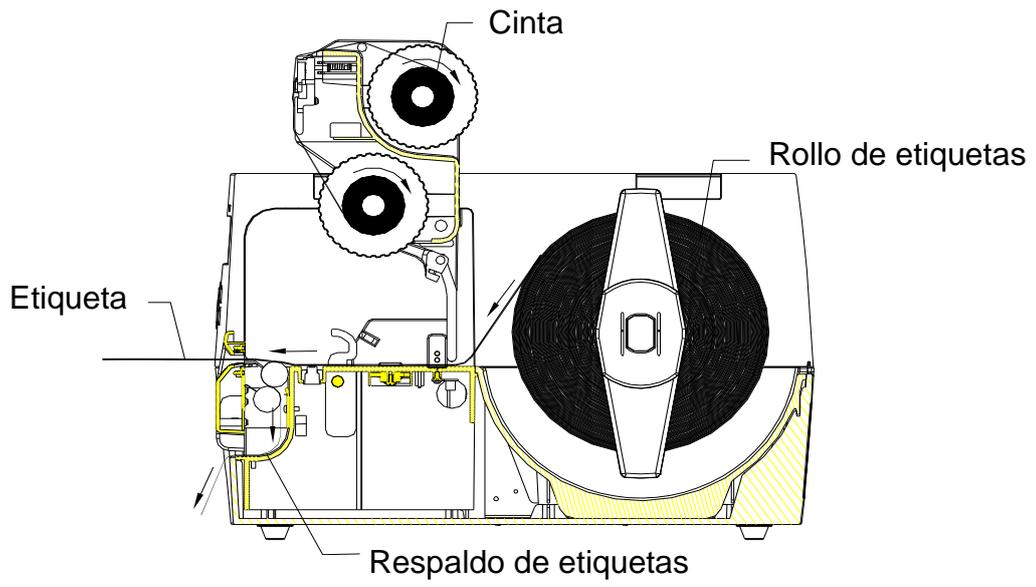


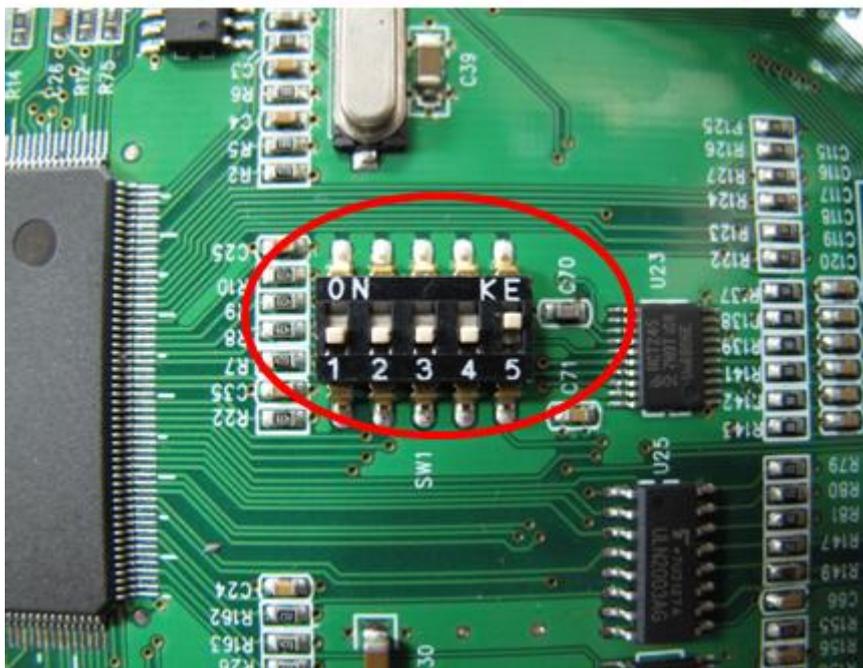
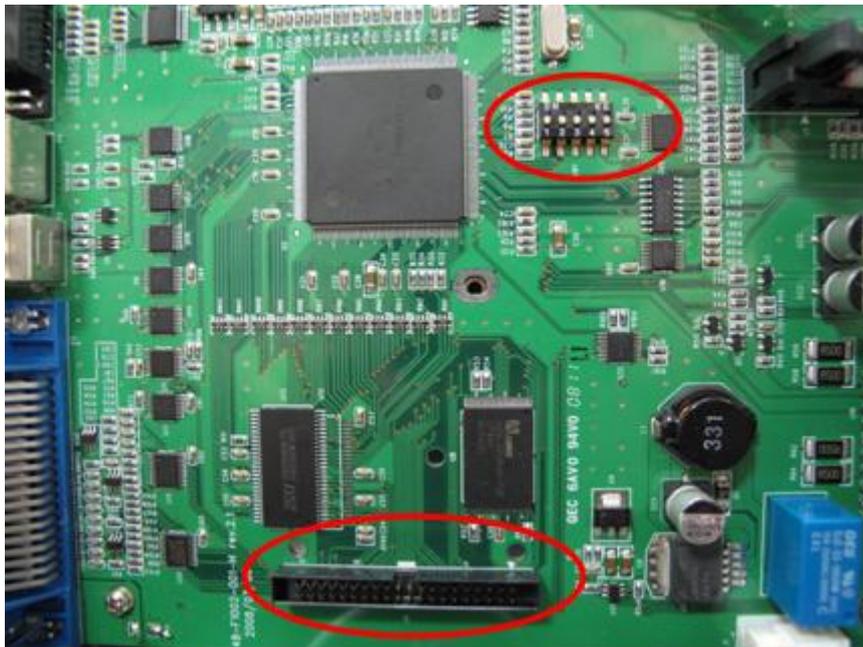
Diagrama de la instalación del papel y la cinta para el despachador



Apéndice D: Instalación de super tarjeta

154. Apague la energía y abra la cubierta posterior.

155. Conecte la super tarjeta en el enchufe y ponga el interruptor DIP 5 en ENCENDIDO.



156. Encienda la energía y espere a que aparezca en la pantalla LCD "REINICIAR IMPRESORA".

Nota: Cuando conecta una super tarjeta, favor de apagar la energía y poner el interruptor DIP 5 en APAGADO.